

## Cais o dan adran 8 Deddf Plant 1989 am drefniadau plant, camau gwaharddedig, gorchymyn mater penodol neu i amrywio neu ddiddymu neu ofyn am ganiatâd i roi gorchymyn adran 8

I'w gwblhau gan y llys
Y llys teulu yn eistedd yn
Rhif yr achos
Dyddiad cyflwyno
Ffi a godwyd/Cyfeirnod Dileu Ffi

Cyn llenwi'r ffurflen hon, darllenwch daflen 'CB1 – Gwneud cais – Plant a'r Llysoedd Teulu' a thaflen CB7 – Canllawiau i rieni sydd wedi gwahanu: plant a'r llysoedd teulu. Mae'r taflenni hyn ar gael yn eich llys lleol neu ar-lein yn [hmctsformfinder.justice.gov.uk](http://hmctsformfinder.justice.gov.uk)

Enw llawn y ceisydd/ceiswyr

Enw llawn yr atebydd/atebwyr

## Application under section 8 of the Children Act 1989 for a child arrangements, prohibited steps, specific issue order or to vary or discharge or ask permission to make a section 8 order

To be completed by the court
The family court sitting at
Case number
Date issued
Fee charged/Remission ID

Before completing this form please read the leaflet 'CB1 – Making an application – Children and the Family Courts' and the leaflet CB7 – Guide for separated parents: children and the family courts. These leaflets are available from your local court or online at [hmctsformfinder.justice.gov.uk](http://hmctsformfinder.justice.gov.uk)

Full name of applicant(s)

Full name of respondent(s)

## Natur y cais

Am ba orchymyn/orchmynion ydych yn gwneud cais?

- ☐ Gorchymyn Trefniadau Plant
- ☐ Gorchymyn Camau Gwaharddedig
- ☐ Gorchymyn Mater Penodol

Rhowch fanylion am natur y gorchymyn yr ydych yn ei geisio: *Er enghraifft, gorchymyn ynglŷn â gyda phwy y dylai plentyn fyw, neu ba mor aml y dylai dreulio amser gyda'r ceisydd ac am ba hyd.*

## Nature of application

What order(s) are you applying for?

- ☐ Child Arrangements Order
- ☐ Prohibited Steps Order
- ☐ Specific Issue Order

Please specify the nature of the order you seek. *For example, an order about with whom a child is to live, or how often they spend time with the applicant and for how long.*

## Pryderon ynglŷn â risg o niwed

A ydych yn honni bod y plentyn/plant a enwir yn Adran 1 y ffurflen hon wedi profi, neu mewn perygl o brofi, niwed o ganlyniad i unrhyw un o'r canlynol gan unrhyw berson sydd wedi cael cyswllt â'r plentyn?

- unrhyw fath o drais domestig ☐ Ydw ☐ Nac ydw
- herwydio plant ☐ Ydw ☐ Nac ydw
- cam-drin plant ☐ Ydw ☐ Nac ydw
- cam-drin cyffuriau, alcohol neu sylweddau ☐ Ydw ☐ Nac ydw
- unrhyw bryderon am ddiogelwch neu les ☐ Ydw ☐ Nac ydw

Os bu i chi ateb Ydw i unrhyw un o'r uchod, **mae'n rhaid i chi lenwi ffurflen C1A** (Ffurflen gwybodaeth ategol) **a'i ffeilio gyda'r ffurflen C100 hon.**

## Concerns about risk of harm

Are you alleging that the child(ren) named in Section 1 of this form have experienced, or are at risk of experiencing, harm from any of the following by any person who has had contact with the child?

- any form of domestic violence ☐ Yes ☐ No
- child abduction ☐ Yes ☐ No
- child abuse ☐ Yes ☐ No
- drugs, alcohol or substance abuse ☐ Yes ☐ No
- other safety or welfare concerns ☐ Yes ☐ No

If you answered Yes to any of the above, **you must complete form C1A** (Supplemental information form) **and file it with this C100 form.**

## Angen gwybodaeth ychwanegol

A ydych yn gofyn am ganiatâd i wneud y cais hwn, pan fo angen hynny?

☐ Ydw ☐ Nac Ydw

Os Ydw, cwblhewch adran 3a

A oes angen gwrandawriad brys neu wrandawriad heb hysbysiad?

☐ Oes ☐ Nac Oes

Os Oes, cwblhewch adran 4a neu 4b

A yw'r plentyn/plant yn destun achosion blaenorol neu gyfredol?

☐ Ydynt ☐ Nac Ydynt

Os Ydynt, cwblhewch adran 5

A ydych yn gwneud cais am orchymyn i ffurfioli trefniant (gorchymyn cydsynio)?

☐ Ydw ☐ Nac Ydw

Os Ydw, **atodwch y gorchymyn drafft i'r ffurflen hon**

A yw hwn yn achos pan fo elfennau neu ffactorau rhyngwladol yn effeithio ar allu i ymglyfreitha?

☐ Ydy ☐ Nac Ydy

Os Ydy, cwblhewch adran 6 neu 7

## Additional information required

Are you asking for permission to make this application, where that is required?

☐ Yes ☐ No

If Yes, complete section 3a

Is an urgent hearing or without notice hearing required?

☐ Yes ☐ No

If Yes, complete section 4a or 4b

Are there previous or ongoing proceedings for the child(ren)?

☐ Yes ☐ No

If Yes, complete section 5

Are you applying for an order to formalise an agreement (consent order)?

☐ Yes ☐ No

If Yes, **attach the draft order to this form**

Is this a case with an international element or factors affecting litigation capacity?

☐ Yes ☐ No

If Yes, complete section 6 or 7

## 1. Y Plentyn/Plant

**Hefyd, darllenwch y nodiadau gwybodaeth a chwblhau'r rhestr wirio ar ddiwedd y ffurflen hon.**

- Gallai methu ateb pob cwestiwn neu nodi nad yw'n berthnasol olygu bod yr achos yn cael ei oedi oherwydd y bydd rhaid i'r llys ofyn i chi ddarparu'r wybodaeth ychwanegol sydd ei hangen.
- Os nad oes digon o le, atodwch daflenni ar wahân gan nodi'n eglur y manylion am y plant, partïon, cwestiynau a rhifau'r tudalennau maent yn cyfeirio atynt.
- Bydd Cafcass/CAFCASS CYMRU yn gwneud gwiriadau y mae'n ystyried sy'n angenrheidiol. Gweler Adran J taflen CB1 am fwy o wybodaeth am Cafcass a CAFCASS CYMRU.

### Crynodeb o fanylion y plentyn

Rhestrwch enw/enwau'r plentyn/plant a'r math(au) o orchymyn yr ydych yn gwneud cais amdano, gan ddechrau gyda'r hynaf. Er mwyn deall pa orchymyn i wneud cais amdano, darllenwch lyfryn CB1 Adran D.

#### Plentyn 1 - Enw llawn y plentyn

#### Dyddiad geni

 /  /  ☐ Ddim yn gwybod

#### Rhyw

☐ Gwryw ☐ Benyw

#### Gorchymyn/Gorchmynion y gwneir cais amdanynt

#### Perthynas i'r ceisydd/ceiswyr

#### Perthynas i'r atebydd/atebwyr

## 1. The Child(ren)

**Please also read the information notes and complete the checklist at the end of the form.**

- Failure to complete every question or state if it does not apply, could delay the case, as the court will have to ask you to provide the additional information required.
- If there is not enough space please attach separate sheets clearly showing the details of the children, parties, question and page number they refer to.
- Cafcass/CAFCASS CYMRU will carry out checks as it considers necessary. See Section J of leaflet CB1 for more information about Cafcass and CAFCASS CYMRU.

### Summary of children's details

Please list the name(s) of the child(ren) and the type(s) of order you are applying for, starting with the oldest. To understand which order to apply for read the booklet CB1 Section D.

#### Child 1 - Full name of child

#### Date of birth

 /  /  ☐ Don't know

#### Gender

☐ Male ☐ Female

#### Order(s) applied for

#### Relationship to applicant(s)

#### Relationship to respondent(s)

**Plentyn 2** - Enw llawn y plentyn

Dyddiad geni

 /  /     ☐ Ddim yn gwybod

Rhyw

☐ Gwryw ☐ Benyw

Gorchymyn/Gorchmynion y gwneir cais amdanynt

Perthynas i'r ceisydd/ceiswyr

Perthynas i'r atebydd/atebwyr

**Plentyn 3** - Enw llawn y plentyn

Dyddiad geni

 /  /     ☐ Ddim yn gwybod

Rhyw

☐ Gwryw ☐ Benyw

Gorchymyn/Gorchmynion y gwneir cais amdanynt

Perthynas i'r ceisydd/ceiswyr

Perthynas i'r atebydd/atebwyr

**Child 2** - Full name of child

Date of birth

 /  /     ☐ Don't know

Gender

☐ Male ☐ Female

Order(s) applied for

Relationship to applicant(s)

Relationship to respondent(s)

**Child 3** - Full name of child

Date of birth

 /  /     ☐ Don't know

Gender

☐ Male ☐ Female

Order(s) applied for

Relationship to applicant(s)

Relationship to respondent(s)

**Plentyn 4 - Enw llawn y plentyn**

**Dyddiad geni**
  /   /     ☐ Ddim yn gwybod
**Rhyw**
☐ Gwryw ☐ Benyw
**Gorchymyn/Gorchmynion y gwneir cais amdanynt**

**Perthynas i'r ceisydd/ceiswyr**

**Perthynas i'r atebydd/atebwyr**

**1a.** A yw gwasanaethau plant yr awdurdod lleol yn gyfarwydd â rhai o'r plant?
☐ Ydy ☐ Nac ydy ☐ Ddim yn gwybod

Os ydynt, nodwch pa blentyn ac enw'r Awdurdod Lleol a'r Gweithiwr Cymdeithasol (os yn hysbys)

**1b.** A yw rhai o'r plant yn destun cynllun amddiffyn plant?
☐ Ydynt ☐ Nac ydynt ☐ Ddim yn gwybod
**Child 4 - Full name of child**

**Date of birth**
  /   /     ☐ Don't know
**Gender**
☐ Male ☐ Female
**Order(s) applied for**

**Relationship to applicant(s)**

**Relationship to respondent(s)**

**1a.** Are any of the children known to the local authority children's services?
☐ Yes ☐ No ☐ Don't know

If Yes please state which child and the name of the Local Authority and Social worker (if known)

**1b.** Are any of the children the subject of a child protection plan?
☐ Yes ☐ No ☐ Don't know

**1c.** Ai'r un rhieni sydd gan yr holl blant?

☐ Ie ☐ Na

Os Ie, beth yw enwau'r rhieni?

Os Na, rhowch fanylion pob rhiant a'u plant sy'n rhan o'r cais hwn

Nodwch enw pawb sydd â chyfrifoldeb rhiant am bob plentyn a sut mae ganddynt gyfrifoldeb rhiant ( e.e. 'mam y plentyn', 'tad y plentyn ac yn briod â'r fam pan anwyd y plentyn' etc.) (Gweler Adran E taflen CB1 am fwy o wybodaeth)

**1c.** Do all the children have the same parents?

☐ Yes ☐ No

If Yes, what are the names of the parents?

If No, please give details of each parent and their children involved in this application

Please state everyone who has parental responsibility for each child and how they have parental responsibility (e.g. 'child's mother', 'child's father and was married to the mother when the child was born' etc.) (See Section E of leaflet CB1 for more information)

**1d.** Gyda phwy mae'r plant yn byw ar hyn o bryd?

- ☐ Ceisydd/Ceiswyr    ☐ Atebydd/Atebwyr  
☐ Arall

Os Arall, rhowch gyfeiriad llawn y plentyn, enwau unrhyw oedolion sy'n byw â'r plant a'u perthynas â'r plant neu sut maent yn ymwneud â'r plant.

Os nad ydych yn dymuno i'r wybodaeth hon fod yn hysbys i'r Atebydd, gadewch yn wag a llenwch Ffurflen C8 Manylion cyswllt cyfrinachol.

**1d.** Who do the children currently live with?

- ☐ Applicant(s)    ☐ Respondent(s)  
☐ Other

If other, please give the full address of the child, the names of any adults living with the children and their relationship to or involvement with the child.

If you do not wish this information to be made known to the Respondent, leave the details blank and complete Confidential contact details Form C8.



## 2. Gofyniad i fynychu Cyfarfod Cyfryngu, Gwybodaeth ac Asesu (MIAM)

Cyn gwneud cais am orchymyn trefniadau plant, gorchymyn camau gwaharddedig neu orchymyn mater penodol (gorchymyn adran 8), i ddechrau mae'n rhaid i chi fynychu Cyfarfod Cyfryngu, Gwybodaeth ac Asesu (MIAM). Yn y MIAM bydd cyfryngwr teulu awdurdodedig yn ystyried gyda chi (a'r parti arall os yn bresennol) a fyddai cyfryngu teuluol, neu ddull arall o ddatrys anghydfod y tu allan i'r llys, yn ddewis mwy priodol na mynd i lys. Bydd y cyfryngwr hefyd yn gallu eich cyfeirio at wasanaethau eraill allai eich helpu a'ch cefnogi.

Mae'n **rhaid** i chi fynychu MIAM cyn gwneud y cais hwn **oni bai** nad yw'r gofyniad i fynychu MIAM yn gymwys oherwydd bod y gorchymyn adran 8 yr ydych yn gwneud cais amdano:

- yn gais am orchymyn cydsynio; **neu**
- yn ymwneud â phlentyn sy'n destun achos brys cyfredol ar wahân, achos gofal neu achos goruchwyllo (neu ei fod eisoes yn destun gorchymyn brys, gofal neu oruchwyllo); **neu**
- eich bod wedi eich esemptio o'r gofyniad i fynychu MIAM. (Gallwch wneud cais am rai esemptiadau eich hun, tra bod angen i eraill gael eu hardystio gan gyfryngwr teuluol awdurdodedig).

Mae'n rhaid i bob ceisydd lenwi adrannau 1 i 12 a chwblhau a llofnodi adran 15 y ffurflen hon.

**Hefyd, mae'n rhaid i chi** dicio un o'r blychau isod a sicrhau eich bod chi, eich cynghorydd cyfreithiol neu gyfryngwr teuluol yn llenwi (ac yn llofnodi ble nodir hynny) adran(nau) perthnasol y ffurflen hon.

- 2a.** Os bu i chi dicio 'Ydynt' ar dudalen 1 ynglŷn ag achosion llys cyfredol neu flaenorol, a yw/oedd unrhyw un o'r achosion hynny yn ymwneud â gorchymyn amddiffyn brys, gofal neu oruchwyllo?

☐ Ydy/Oedd ☐ Nac Ydy/Nac Oedd

**Os Ydy/Oedd, llenwch adran 5** er mwyn darparu manylion ychwanegol.

**Peidiwch â llenwi adrannau 13 ac 14**

**Os Nac Ydy/Nac Oedd, atebwch gwestiwn 2b.**

## 2. Requirement to attend a Mediation, Information and Assessment Meeting (MIAM)

Before making an application for a child arrangements order, prohibited steps order or specific issue order (a section 8 order) you must first attend a Mediation, Information and Assessment Meeting (MIAM). At the MIAM an authorised family mediator will consider with you (and the other party if present) whether family mediation, or another form of non-court dispute resolution, would be a more appropriate alternative to court. The mediator will also be able to sign post you to other help and support services.

You **must** have attended a MIAM before making this application **unless** the requirement to attend a MIAM does not apply because the section 8 order you are applying for:

- is for a consent order; **or**
- concerns a child who is the subject of separate ongoing emergency proceedings, care proceedings or supervision proceedings (or is already the subject of an emergency, care or supervision order); **or**
- you are exempt from the requirement to attend a MIAM. (Some exemptions you can claim yourself, others must be certified by an authorised family mediator).

All applicants must complete sections 1 to 12 and complete and sign section 15 of this form.

**In addition, you must** tick one of the boxes below and ensure that you, your legal adviser or a family mediator completes (and where indicated signs) the relevant section(s) of this form as shown.

- 2a.** If you ticked 'Yes' to the question on page 1 about current or previous court cases, are/were any of those cases about an emergency protection, care or supervision order?

☐ Yes ☐ No

**If Yes, complete section 5** to provide additional details.

**Do not complete sections 13 and 14**

**If No, please answer question 2b.**

**2b.** A ydych yn hawlio esemptiad o'r gofyniad i fynychu MIAM?

☐ Ydw ☐ Nac Ydw

**Os Ydw, cwblhewch adran 13.**

**Os Nac Ydw, atebwch gwestiwn 2c.**

**2c.** A oes cyfryngwr teuluol wedi rhoi gwybod i chi bod esemptiad cyfryngwr yn gymwys, ac nad oes angen i chi fynychu MIAM?

☐ Oes ☐ Nac Oes

**Os Oes, mae'n rhaid i chi sicrhau bod y cyfryngwr teuluol yn llenwi ac yn llofnodi adran 14a.**

**Os Nac Oes, atebwch gwestiwn 2d.**

**2d.** A ydych wedi mynychu MIAM?

☐ Do ☐ Naddo

**Os Do, mae'n rhaid i chi sicrhau bod y cyfryngwr teuluol yn llenwi ac yn llofnodi adran 14b.**

**Os Naddo, ni allwch gyflwyno'r cais hwn.**

**2b.** Are you claiming exemption from the requirement to attend a MIAM?

☐ Yes ☐ No

**If Yes, complete section 13.**

**If No, please answer question 2c.**

**2c.** Has a family mediator informed you that a mediator's exemption applies, and you do not need to attend a MIAM?

☐ Yes ☐ No

**If Yes, you must ensure that the family mediator completes and signs section 14a.**

**If No, please answer question 2d.**

**2d.** Have you attended a MIAM?

☐ Yes ☐ No

**If Yes, you must ensure that the family mediator completes and signs section 14b.**

**If No, you cannot make this application.**

### 3. Pam ydych yn gwneud y cais hwn?

A ydych wedi gwneud cais i'r llys am ganiatâd i gyflwyno'r cais hwn?

☐ Do ☐ Naddo - nid oes angen caniatâd  
☐ Naddo - rwyf nawr yn ceisio caniatâd

**3a.** Y rheswm am geisio caniatâd os oes angen caniatâd.

### 3. Why are you making this application?

Have you applied to the court for permission to make this application?

☐ Yes ☐ No - permission not required  
☐ No - permission now sought

**3a.** Reasons for permission if permission is required.

**3b.** Rhowch fanylion cryno am:

- unrhyw gytundebau blaenorol (ffurfiol neu anffurfiol) neu gynlluniau rhianta, a sut maent wedi methu
- eich rhesymau dros gyflwyno'r cais hwn i'r llys
- beth ydych yn dymuno i'r llys ei wneud
- y rhesymau a roddir gan yr atebydd/atebwyr am eu gweithredoedd mewn perthynas â'r cais hwn.

**Peidiwch â rhoi datganiad llawn, rhowch grynodeb o unrhyw resymau perthnasol.** Efallai y bydd angen i chi roi datganiad llawn yn ddiweddarach.

**3b.** Please give brief details:

- any previous agreements (formal or informal) or parenting plans, and how they have broken down
- your reasons for bringing this application to the court
- what you want the court to do
- reasons given by the respondent(s) for their actions in relation to this application.

**Do not give a full statement, please provide a summary of any relevant reasons.** You may be asked to provide a full statement later.

**3c.** A ydych eisoes wedi paratoi Cynllun Rhianta?

☐ Do ☐ Naddo

**Os Naddo,** gallwch lawrlwytho copi o'r wefan [www.cafcass.gov.uk/parentingplan](http://www.cafcass.gov.uk/parentingplan)

**Os Do,** atodwch y cynllun i'r ffurflen gais hon

**3c.** Have you previously prepared a Parenting Plan?

☐ Yes ☐ No

**If No,** you can download a copy from the website [www.cafcass.gov.uk/parentingplan](http://www.cafcass.gov.uk/parentingplan)

**If Yes,** please attach the plan to this application form

#### 4. Gwrandawiadau brys a heb hysbysiad

Cwblhewch yr adran hon os ydych wedi ticio'r blwch perthnasol ar flaen y ffurflen

##### 4a. Gwrandawriad brys

Nodwch y gorchmynion/cyfarwyddiadau a geisir

Nodwch y rhesymau am y brys

##### Amserlen arfaethedig

Dylid ystyried y cais o fewn  awr/diwrnod

Os ceisir ystyriaeth o fewn 48 awr, mae'n rhaid i chi lenwi'r adran isod

Pa ymdrechion ydych chi wedi'u gwneud i hysbysu pob atebydd am y cais?

#### 4. Urgent and without notice hearings

Complete this section if you have ticked the relevant box on the front of the form

##### 4a. Urgent hearing

Set out the order(s)/directions sought

Set out the reasons for urgency

##### Proposed timetable

The application should be considered within  hours/days

If consideration is sought within 48 hours, you must complete the section below

What efforts have you made to put each respondent on notice of the application?

Cwblhewch yr adran hon os ydych wedi ticio'r blwch perthnasol ar flaen y ffurflen

**4b. Gwrandawriad heb hysbysiad**

Nodwch y rhesymau dros ystyried y cais heb hysbysiad. (Mae'r wybodaeth hon yn ofynnol, **ni fydd** gwrandawriad heb hysbysiad yn cael ei ganiatáu heb reswm)

A ydych angen gwrandawriad heb hysbysiad oherwydd nad yw'n bosibl rhoi hysbysiad yn cynnwys hysbysiad talfyredig neu anffurfiol?

☐ Ydw ☐ Nac Ydw

Os Ydw, nodwch y rhesymau isod

Complete this section if you have ticked the relevant box on the front of the form

**4b. Without notice hearing**

Set out the reasons for the application to be considered without notice. (This information is a requirement, a without notice hearing will **not** be directed without reason)

Do you require a without notice hearing because it is not possible to give notice including abridged or informal notice?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please set out reasons below

A ydych angen gwrandawriad heb hysbysiad oherwydd byddai rhoi hysbysiad i atebydd yn llesteirio'r gorchymyn y gwneir cais amdano?

☐ Ydw ☐ Nac Ydw

Os Ydw, nodwch y rhesymau isod

--

Do you require a without notice hearing because notice to a respondent will frustrate the order that is being applied for?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please set out reasons below

--

## 5. Achosion llys eraill sy'n ymwneud â'r plentyn/plant a restrir yn Adran 1

**Cwblhewch yr adran hon os ydych wedi ticio'r blwch perthnasol ar flaen y ffurflen hon**

Defnyddiwch yr adran hon i roi manylion am unrhyw achosion llys presennol neu ar unrhyw adeg yn y gorffennol, sy'n ymwneud ag unrhyw un o'r plant a restrir yn adran 1.

### Manylion ychwanegol

Enw'r plentyn/plant


Enw'r llys ble cynhaliwyd yr achos

--

Rhif yr achos

--

## 5. Other court cases which concern the child(ren) listed in Section 1

**Complete this section if you have ticked the relevant box on the front of this form.**

Use this section to provide details of any other court cases now, or at any time in the past, which concern any of the child(ren) listed in section 1.

### Additional details

Name of child(ren)


Name of the court where proceedings heard

--

Case no.

--

Dyddiad/blwyddyn (os yn hysbys)

Date/year (if known)

Enw a swyddfa (os yn hysbys) swyddog Cafcass/  
CAFCASS CYMRU

Name and office (if known) of Cafcass/CAFCASS CYMRU  
office

**Math yr achos, os yn hysbys -  
ticiwch bob un cymwys**

Gorchymyn Amddiffyn Brys ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn Goruchwylio ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn Gofal ☐ Ie ☐ Na

Herwydio plant ☐ Ie ☐ Na

Deddf Cyfraith Teulu 1996 Rhan  
4 (achosion ar gyfer gorchymyn  
peidio ag ymyrryd neu orchymyn  
meddiannaeth) ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn cyswllt neu breswyl  
(Adran 8 Deddf Plant 1989) a  
roddwyd yn ystod achos ysgariad  
neu ddiddymu partneriaeth sifil ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn cyswllt neu breswyl  
(Adran 8 Deddf Plant 1989) a  
roddwyd mewn cysylltiad â  
Gorchymyn Mabwysiadu ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn mewn perthynas â  
chynhaliaeth (Atodlen 1 Deddf  
Plant 1989) ☐ Ie ☐ Na

Gorchymyn trefniadau plant  
(Adran 8 Deddf Plant 1989) ☐ Ie ☐ Na

Ticiwch os atodir dalenni ychwanegol. ☐

**Atodwch gopi o unrhyw orchymyn perthnasol.**

**Type of proceedings if known -  
please tick all that apply**

Emergency Protection Order ☐ Yes ☐ No

Supervision Order ☐ Yes ☐ No

Care Order ☐ Yes ☐ No

Child abduction ☐ Yes ☐ No

Family Law Act 1996 Part 4  
(proceedings for non-molestation  
order or occupation order) ☐ Yes ☐ No

A contact or residence order  
(Section 8 Children Act 1989) made  
within proceedings for a divorce or  
dissolution of a civil partnership ☐ Yes ☐ No

A contact or residence order  
(Section 8 Children Act 1989)  
made in connection with an  
Adoption Order ☐ Yes ☐ No

An order relating to child  
maintenance (Schedule 1  
Children Act 1989) ☐ Yes ☐ No

A child arrangements order  
(Section 8 Children Act 1989) ☐ Yes ☐ No

Please tick if additional sheets are attached. ☐

**Please attach a copy of any relevant order.**

## 6. Achosion ag elfen ryngwladol

**Cwblhewch yr adran hon os ydych wedi ticio'r blwch perthnasol ar flaen y ffurflen hon**

A oes gennych unrhyw reswm i gredu bod unrhyw blentyn, rhiant neu oedolyn arwyddocaol o bosibl ym mywyd y plentyn yn preswyllo fel arfer mewn gwlad arall?

☐ Oes ☐ Nac oes

Os Oes, rhowch fanylion

A oes gennych unrhyw reswm i gredu y gallai problemau godi ynglŷn ag awdurdodaeth yn yr achos hwn (er enghraifft o dan Brwsel 2 diwygiedig)?

☐ Oes ☐ Nac Oes

Os Oes, rhowch fanylion

A gyflwynwyd cais, neu a ddylid cyflwyno cais i Awdurdod canolog neu awdurdod cymwys arall mewn gwlad dramor neu awdurdod consylaidd yng Nghymru a Lloegr?

☐ Do/Dylid ☐ Naddo/Na ddylid

Os Do/Dylid, rhowch fanylion

## 6. Cases with an international element

**Complete this section if you have ticked the relevant box on the front of this form.**

Do you have any reason to believe that any child, parent or potentially significant adult in the child's life may be habitually resident in another state?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please give details

Do you have any reason to believe that there may be an issue as to jurisdiction in this case (for example under Brussels 2 revised)?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please give details

Has a request been made or should a request be made to a Central Authority or other competent authority in a foreign state or a consular authority in England and Wales?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please give details



## 7. Ffactorau sy'n effeithio ar allu i gymryd rhan mewn achos

Cwblhewch yr adran hon os ydych wedi ticio'r blwch perthnasol ar flaen y ffurflen hon

Rhowch fanylion am unrhyw ffactorau sy'n effeithio ar allu i ymgysgu

Rhowch fanylion am unrhyw gyfeirio a wnaethpwyd at y tîm Anabledd Dysgu Oedolion neu asesiad a wnaethpwyd ganddo, a/neu unrhyw wasanaeth iechyd i oedolion, pan fo hynny'n hysbys, ynghyd â'r canlyniad.

A ydych yn ymwybodol o unrhyw ffactorau eraill allai effeithio ar allu'r unigolyn dan sylw i gymryd rhan yn yr achos?

## 7. Factors affecting ability to participate in proceedings

Complete this section if you have ticked the relevant box on the front of this form.

Please give details of any factors affecting litigation capacity

Provide details of any referral to or assessment by the Adult Learning Disability team, and/or any adult health service, where known, together with the outcome

Are you aware of any other factors which may affect the ability of the person concerned to take part in the proceedings?

## 8. Mynychu'r llys

Mae Adran N llyfryn **'CB1 - Gwneud cais - Plant a'r Llysoedd Teulu'** a thaflen 'CB7 - Canllawiau i rieni sydd wedi gwahanu: plant a'r llysoedd teulu, yn darparu gwybodaeth am fynychu'r llys.

### YN BERTHNASOL I LYSOEDD YNG NGHYMRU YN UNIG

**Sylwch fod gennych yr hawl i siarad Cymraeg mewn achosion mewn llysoedd yng Nghymru.**

A fyddwch chi chi neu unrhyw barti i'r achos yn dymuno siarad Cymraeg neu Saesneg yn y llys, neu a ddefnyddir y ddwy iaith?

☐ Cymraeg ☐ Saesneg ☐ Y ddwy iaith

A fydd y dogfennau a gyflwynir i'r llys yn ystod yr achos yn Gymraeg neu'n Saesneg, neu a fydd rhai yn Gymraeg a rhai yn Saesneg?

☐ Cymraeg ☐ Saesneg ☐ Y ddwy iaith

Nodwch eich dewis iaith ar gyfer unrhyw ddogfennaeth bellach y byddwch yn ei derbyn gan y llys:

☐ Cymraeg neu Ddwyieithog ☐ Saesneg yn unig

**Os bydd angen cyfieithydd arnoch, mae'n rhaid i chi hysbysu'r llys nawr fel y gellir trefnu hynny.**

**8a.** A ydych chi neu unrhyw barti angen cyfieithydd neu gymorth arall (e.e. arwyddwr iaith arwyddion) yn y llys?

☐ Ydw ☐ Nac ydw

Os Ydw, nodwch yr iaith a'r dafodiaith:

## 8. Attending the court

Section N of the booklet **'CB1 - Making an application - Children and the Family Courts'** and the leaflet 'CB7 - Guide for separated parents: children and the family courts' provide information about attending court.

### APPLICABLE TO WELSH COURTS ONLY

**Please note that in courts in Wales you have a right to speak in Welsh in proceedings.**

Will you or any party to the case wish to speak Welsh or English at court or will both languages be used?

☐ Welsh ☐ English ☐ Both

Will documents produced to the court during the case be in Welsh or English or some in Welsh and some in English?

☐ Welsh ☐ English ☐ Both

Please state your language preference for any further documentation you will receive from the court:

☐ Welsh or Bilingual ☐ English only

**If you require an interpreter, you must tell the court now so that one can be arranged.**

**8a.** Do you or any of the parties need an interpreter or other assistance (e.g. sign language signer) at court?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please specify the language and dialect:

**8b.** A ydych yn ymwybodol pa un ai a oes angen canolwr ai peidio?

☐ Ydw ☐ Nac ydw

Os Ydw, rhowch fanylion

**8b.** Are you aware of whether an intermediary will be required?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please give details

**8c.** Os ydych yn mynychu'r llys, a oes gennych chi neu unrhyw barti anabled y mae angen cymorth neu gyfleusterau arbennig ar ei gyfer?

☐ Oes ☐ Nac oes

Os Oes, nodwch beth yw'r anghenion

**8c.** If attending the court, do you or any of the parties involved have a disability for which you require special assistance or special facilities?

☐ Yes ☐ No

If Yes, please say what the needs are

Nodwch a oes angen i'r llys wneud trefniadau arbennig er mwyn i chi allu mynychu (e.e. darparu ystafell aros i chi ar wahân i'r atebydd, neu ddarpariaeth arall o ran diogelwch).

Please say whether the court needs to make any special arrangements for you to attend court (e.g. providing you with a separate waiting room from the respondent or other security provisions).

Efallai y bydd staff y llys yn cysylltu â chi ynglŷn â'r gofynion hyn.

Court staff may get in touch with you about the requirements.

## 9. Gwybodaeth amdano chi (y ceisydd/ceiswyr)

### Ceisydd 1 (Chi)

## Enwau llawn

Enwau blaenorol (os oes rhai)

--

☐ Gwryw ☐ Benyw

D	D	/	M	M	/	B	B	B	B
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(os yn iau nag 18 oed, darllenwch adran R taflen CB1)

Man geni (tref/sir/gwlad)

--

**Os nad ydych yn dymuno i'ch cyfeiriad fod yn hysbys i'r atebydd,** gadewch yn wag a llenwch Ffurflen C8  
Manylion cyswllt cyfrinachol.

Cyfeiriad

Cod Post 

--	--	--	--

--	--	--	--

Rhif ffôn y cartref

--

Rhif ffôn symudol

--

Cyfeiriad e-bost

## 9. About you (the applicant(s))

### Applicant 1 (You)

Full names

Previous names (if any)

\_\_\_\_\_

☐ Male      ☐ Female

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(If under 18 read section R of leaflet CB1)

Place of birth (town/county/country)

--

**If you do not wish your address to be made known to the respondent,** leave the details below blank and complete Confidential contact details Form C8.

Address

Postcode 

--	--	--	--	--	--	--	--

Home telephone number

--

Mobile telephone number

--

Email address

A ydych wedi byw yn y cyfeiriad hwn am fwy na 5 mlynedd?

☐

Do

☐

Naddo

Os Naddo, rhowch fanylion am yr holl gyfeiriadau blaenorol yr ydych wedi byw ynddynt yn ystod y 5 mlynedd diwethaf.

Os nad ydych yn dymuno i'r manylion cyswllt fod yn hysbys i'r Atebydd, gadewch yn wag a llenwch Ffurflen C8 Manylion cyswllt cyfrinachol.

### Ceisydd 2 (os yn berthnasol)

Enwau llawn

Enwau blaenorol (os oes rhai)

Rhyw

☐

Gwryw

☐

Benyw

Dyddiad geni

D

D

M

M

B

B

B

B

(os yn iau nag 18 oed, darllenwch adran R taflen CB1)

Man geni (tref/sir/gwlad)

Have you lived at this address for more than 5 years?

☐

Yes

☐

No

If No, please provide details of all previous addresses you have lived at for the last 5 years.

If you do not wish your contact details to be made known to the Respondent, leave the details blank and complete Confidential contact details Form C8.

### Applicant 2 (if applicable)

Full names

Previous names (if any)

Gender

☐

Male

☐

Female

Date of birth

D

D

M

M

Y

Y

Y

Y

(If under 18 read section R of leaflet CB1)

Place of birth (town/county/country)

**Os nad ydych yn dymuno i'ch cyfeiriad fod yn hysbys i'r atebydd,** gadewch yn wag a llenwch Ffurflen C8  
Manylion cyswllt cyfrinachol.

Cyfeiriad

Cod Post	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						

Rhif ffôn y cartref

--

Rhif ffôn symudol

--

Cyfeiriad e-bost

--

A ydych wedi byw yn y cyfeiriad hwn am fwy na  
5 mlynedd?

☐ Do ☐ Naddo

Os Naddo, rhowch fanylion am yr holl gyfeiriadau  
blaenorol yr ydych wedi byw ynddynt yn ystod y  
5 mlynedd diwethaf.

--

Os nad ydych yn dymuno i'r manylion cyswllt fod yn  
hysbys i'r Atebydd, gadewch yn wag a llenwch Ffurflen  
C8 Manylion cyswllt cyfrinachol.

**If you do not wish your address to be made known  
to the respondent,** leave the details below blank and  
complete Confidential contact details Form C8.

Address

Postcode	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						

Home telephone number

--

Mobile telephone number

--

Email address

--

Have you lived at this address for more than 5 years?

☐ Yes ☐ No

If No, please provide details of all previous addresses  
you have lived at for the last 5 years.

--

If you do not wish your contact details to be made  
known to the Respondent, leave the details blank and  
complete Confidential contact details Form C8.

## 10. Yr atebydd/atebwyr

Mae Adrannau G a H llyfryn 'CB1 - Gwneud cais - Plant a'r Llysoedd Teulu' yn egluro pwy yw'r atebydd.

**Os oes mwy na 2 atebydd, parhewch ar daflen ar wahân.**

### Atebydd 1

Enwau llawn

Enwau blaenorol (os yn hysbys)

Rhyw

☐ Gwryw ☐ Benyw

Dyddiad geni

  /   /    

(os yn iau nag 18 oed,  
darllenwch adran R taflen CB1)

☐ Ddim yn gwybod

Man geni (tref/sir/gwlad)

Cyfeiriad (y dylid anfon dogfennau mewn perthynas â'r cais hwn iddo)

Cod Post

☐ Ddim yn gwybod

Rhif ffôn y cartref

Rhif ffôn symudol

☐ Ddim yn gwybod

## 10. The respondent(s) applicant(s)

Sections G and H of the booklet 'CB1 - Making an application - Children and the Family Courts' explain who a respondent is.

**If there are more than 2 respondents please continue on a separate sheet.**

### Respondent 1

Full names

Previous names (if known)

Gender

☐ Male ☐ Female

Date of birth

  /   /    

(If party under 18 read  
section R of leaflet CB1)

☐ Don't know

Place of birth (town/county/country)

Address (to which documents relating to this application should be sent)

Postcode

☐ Don't know

Home telephone number

Mobile telephone number

☐ Don't know

Cyfeiriad e-bost

☐ Ddim yn gwybod

Email address

☐ Don't know

A yw wedi byw yn y cyfeiriad hwn am fwy na 5 mlynedd?

☐ Do ☐ Naddo ☐ Ddim yn gwybod

Have they lived at this address for more than 5 years?

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know

Os Nac Ydy, rhowch fanylion am yr holl gyfeiriadau blaenorol am y 5 mlynedd diwethaf isod (os yn hysbys, yn cynnwys y dyddiadau gan ddechrau â'r diweddaraf)

If No, please provide details of all previous addresses for the last 5 years below (if known, including the dates and starting with the most recent)

## Atebydd 2

Enwau llawn

Enwau blaenorol (os yn hysbys)

Rhyw

☐ Gwryw ☐ Benyw

Dyddiad geni

(os yn iau nag 18 oed, darllenwch adran R taflen CB1)

☐ Ddim yn gwybod

Man geni (tref/sir/gwlad)

## Respondent 2

Full names

Previous names (if known)

Gender

☐ Male ☐ Female

Date of birth

(If party under 18 read section R of leaflet CB1)

☐ Don't know

Place of birth (town/county/country)



Cyfeiriad (y dylid anfon dogfennau mewn perthynas â'r cais hwn iddo)

Cod Post

☐ Ddim yn gwybod

Rhif ffôn y cartref

Rhif ffôn symudol

☐ Ddim yn gwybod

Cyfeiriad e-bost

☐ Ddim yn gwybod

Address (to which documents relating to this application should be sent)

Postcode

☐ Don't know

Home telephone number

Mobile telephone number

☐ Don't know

Email address

☐ Don't know

A yw wedi byw yn y cyfeiriad hwn am fwy na 5 mlynedd?

☐ Do ☐ Naddo ☐ Ddim yn gwybod

Os Nac Ydy, rhwch fanylion am yr holl gyfeiriadau blaenorol am y 5 mlynedd diwethaf isod (os yn hysbys, yn cynnwys y dyddiadau gan ddechrau â'r diweddaraf)

Have they lived at this address for more than 5 years?

☐ Yes ☐ No ☐ Don't know

If No, please provide details of all previous addresses for the last 5 years below (if known, including the dates and starting with the most recent)

## 11. Pobl eraill y dylid eu hysbysu

Efallai bod pobl eraill y dylid eu hysbysu am eich cais, er enghraifft, rhywun sy'n gofalu am y plentyn ond nad yw'n rhiant. Mae Adrannau G a I llyfryn **'CB1 - Gwneud cais - Plant a'r Llysoedd Teulu'** yn egluro pwy yw'r bobl eraill.

### Unigolyn1

Enwau llawn

Enwau blaenorol (os yn hysbys)

Rhyw

☐

Gwryw

☐

Benyw

Dyddiad geni

/

/

☐

Ddim yn gwybod

Cyfeiriad (y dylid anfon dogfennau mewn perthynas â'r cais hwn iddo)

Cod Post

☐

Ddim yn gwybod

Nodwch eu perthynas i'r plant a restrir ar dudalen 1. Os nad yw'r berthynas yr un fath i bob plentyn, nodwch sut maent yn perthyn i bob plentyn yn unigol.

## 11. Others who should be given notice

There may be other people who should be notified of your application, for example, someone who cares for the child but is not a parent. Sections G and I of the booklet **'CB1 - Making an application - Children and the Family Courts'** explain who others are.

### Person1

Full names

Previous names (if known)

Gender

☐

Male

☐

Female

Date of birth

/

/

☐

Don't know

Address (to which documents relating to this application should be sent)

Postcode

☐

Don't know

Please state their relationship to the children listed on page 1. If their relationship is not the same to each child please state their relationship to each child.

## Unigolyn2

Enwau llawn

Enwau blaenorol (os yn hysbys)

Rhyw

☐

Gwryw

☐

Benyw

Dyddiad geni

D	D	/	M	M	/	B	B	B	B
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

☐

Ddim yn gwybod

Cyfeiriad (y dylid anfon dogfennau mewn perthynas â'r cais hwn iddo)

Cod Post

--	--	--	--	--	--	--	--

☐

Ddim yn gwybod

Nodwch eu perthynas i'r plant a restrir ar dudalen 1. Os nad yw'r berthynas yr un fath i bob plentyn, nodwch sut maent yn perthyn i bob plentyn yn unigol.

## Person2

Full names

Previous names (if known)

Gender

☐

Male

☐

Female

Date of birth

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

☐

Don't know

Address (to which documents relating to this application should be sent)

Postcode

--	--	--	--	--	--	--	--

☐

Don't know

Please state their relationship to the children listed on page 1. If their relationship is not the same to each child please state their relationship to each child.

## 12. Manylion eich cyfreithiwr

A oes gennych gyfreithiwr yn eich cynrychioli?

☐ Oes      ☐ Nac Oes

Os Nac oes, gweler Adran R taflen CB1 am fwy o wybodaeth

Os Oes, rhowch y manylion canlynol

Enw eich cyfreithiwr

Enw'r cwmni

[illegible]

Rhif ffôn

Rhif ffacs

Rhif DX

Cyfeirnod y Cyfreithiwr

Cyfeiriad e-bost

## 12. Solicitor's details

Do you have a solicitor acting for you?

☐ Yes    ☐ No

If No, see section R of leaflet CB1 for more information

If Yes, please give the following details

Your solicitor's name

Name of firm

Address

Postcode

Telephone number

Fax number

DX number

Solicitor's Reference

Email address

### 13. Mae'r ceisydd yn hawlio esemptiad(au) rhag mynychu Cyfarfod Cyfryngu, Gwybodaeth ac Asesu (MIAM)

**Nid yw'r ceisydd wedi mynychu MIAM oherwydd bod yr esemptiad(au) MIAM canlynol yn gymwys:**

I'w gwblhau gan y sawl sy'n bwriadu cyflwyno cais i'r llys neu ei gyfreithiwr:

- ☐ Trais domestig (mae'n rhaid i chi lenwi **adran 13a**)
- ☐ Pryderon ynglŷn ag amddiffyn plant (mae'n rhaid i chi lenwi **adran 13b**)
- ☐ Brys (mae'n rhaid i chi lenwi **adran 13c**)
- ☐ Eisoed wedi mynychu MIAM neu esemptiad MIAM blaenorol (mae'n rhaid i chi lenwi **adran 13d**)
- ☐ Arall (mae'n rhaid i chi lenwi **adran 13e**)

**Nawr llenwch yr adran berthnasol yn 13a, b, c, d, neu e drwy dicio'r blwch/blychau priodol**

**Rhagor o fanylion am esemptiad(au) MIAM a hawlr gan y ceisydd**

Os ydych wedi hawlio esemptiad MIAM uchod, mae'n rhaid i chi hefyd dicio'r blwch/blychau perthnasol, fel y nodir isod, er mwyn cadarnhau bod gennych y dystiolaeth angenrheidiol i gefnogi eich rheswm/rhesymau dros hawlio esemptiad. Pan ofynnir i chi ddarparu rhagor o fanylion, mae'n rhaid i chi wneud hynny.

#### **Adran 13a - Tystiolaeth o drais domestig**

**Mae'r ceisydd yn cadarnhau bod tystiolaeth o drais domestig, fel y nodir isod:**

- ☐ euogfarn berthnasol heb ddarfod am drosedd yn ymwneud â thrais domestig;
- ☐ rhybuddiad perthnasol gan yr heddlu am drosedd yn ymwneud â thrais domestig a roddwyd yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais;
- ☐ tystiolaeth o achos troseddol perthnasol mewn perthynas â throsedd yn ymwneud â thrais domestig sydd heb ddod i ben;
- ☐ gwaharddeb diogelu berthnasol sydd mewn grym neu a ganiatawyd yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais;

### 13. Applicant claims exemption(s) from attendance at a Mediation, Information and Assessment Meeting (MIAM)

**(To be completed by the person intending to make a court application or their solicitor)**

The applicant has not attended a MIAM because the following MIAM exemption(s) applies:

- ☐ Domestic violence (you must complete **section 13a**)
- ☐ Child protection concerns (you must complete **section 13b**)
- ☐ Urgency (you must complete **section 13c**)
- ☐ Previous MIAM attendance or previous MIAM exemption (you must complete **section 13d**)
- ☐ Other (you must complete **section 13e**)

**Now complete the relevant section 13a, b, c, d or e by ticking the appropriate box(s)**

**Further details of MIAM exemption(s) claimed by the applicant**

If you have claimed a MIAM exemption in above you must also tick the relevant box(s), as shown below to confirm that you have the necessary evidence to support your ground(s) for exemption. Where you are asked to provide additional details you must do so.

#### **Section 13a - Domestic violence evidence**

**The applicant confirms that there is evidence of domestic violence, as specified below:**

- ☐ a relevant unspent conviction for a domestic violence offence;
- ☐ a relevant police caution for a domestic violence offence given within the twenty four month period immediately preceding the date of the application;
- ☐ evidence of relevant criminal proceedings for a domestic violence offence which have not concluded;
- ☐ a relevant protective injunction which is in force or which was granted within the twenty four month period immediately preceding the date of the application;

### Adran 13a - Tystiolaeth o drais domestig - **parhad**

- ☐ ymgymieriad a roddwyd yng Nghymru a Lloegr o dan adran 46 neu 63E Deddf Cyfraith Teulu 1996 (neu a roddir yn Yr Alban neu Ogledd Iwerddon yn hytrach na gwaharddeb diogelu) -
  - (i) gan unrhyw ddarpar barti mewn perthynas â darpar barti arall; ac
  - (ii) yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais;
- ☐ tystiolaeth bod darpar barti ar fechnïaeth berthnasol gan yr heddlu am drosedd yn ymwneud â thrais domestig;
- ☐ llythyr gan unrhyw un sy'n aelod o gynhadledd asesu risg aml asiantaeth yn cadarnhau -
  - (i) y cyfeiriwyd unrhyw ddarpar barti i'r gynhadledd fel dioddefwr trais domestig; a
  - (ii) bod y gynhadledd wedi, yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais, wedi sefydlu cynllun er mwyn amddiffyn y parti hwnnw rhag risg o gael ei niweidio gan ddarpar barti arall;
- ☐ copi o ganfyddiad ffeithiol, a wnaethpwyd mewn achos yn y Deyrnas Unedig yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais, bod trais domestig wedi digwydd sydd wedi arwain at risg o niwed i un darpar barti gan ddarpar barti arall;
- ☐ llythyr neu adroddiad gan weithiwr iechyd proffesiynol sydd â mynediad i gofnodion meddygol darpar barti sy'n cadarnhau bod y gweithiwr iechyd proffesiynol hwnnw, neu weithiwr iechyd proffesiynol arall -
  - (i) wedi archwilio unrhyw ddarpar barti'n bersonol yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais; ac
  - (ii) yn dilyn yr archwiliad hwnnw, roedd yn fodlon bod gan y parti hwnnw anafiadau neu gyflwr sy'n gyson â rhai dioddefwr trais domestig;
- ☐ llythyr gan adran gwasanaethau cymdeithasol yng Nghymru a Lloegr (neu'r hyn sy'n cyfateb i hynny yn Yr Alban neu Ogledd Iwerddon) yn cadarnhau, yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais, yr aseswyd bod unrhyw ddarpar barti yn dioddef trais domestig neu mewn perygl o ddioddef trais domestig;

### Section 13a - Domestic violence evidence - **continued**

- ☐ an undertaking given in England and Wales under section 46 or 63E of the Family Law Act 1996 Act (or given in Scotland or Northern Ireland in place of a protection injunction) -
  - (i) by any prospective party in relation to another prospective party; and
  - (ii) within the twenty four month period immediately preceding the date of the application;
- ☐ evidence that a prospective party is on relevant police bail for a domestic violence offence;
- ☐ a letter from any person who is a member of a multi-agency risk assessment conference confirming that -
  - (i) any prospective party was referred to the conference as a victim of domestic violence; and
  - (ii) the conference has, within the twenty four month period immediately preceding the date of the application put in place a plan to protect that party from a risk of harm by another prospective party;
- ☐ a copy of a finding of fact, made in proceedings in the United Kingdom within the twenty four month period immediately preceding the date of the application, that there has been domestic violence giving rise to a risk of harm by one prospective party to another prospective party;
- ☐ a letter or report from a health professional who has access to the medical records of a prospective party confirming that that professional, or another health professional -
  - (i) has examined any prospective party in person within the twenty four month period immediately preceding the date of the application; and
  - (ii) was satisfied following that examination that that party had injuries or a condition consistent with those of a victim of domestic violence;
- ☐ a letter from a social services department in England or Wales (or its equivalent in Scotland or Northern Ireland) confirming that, within the twenty four month period immediately preceding the date of the application, any prospective party was assessed as being, or at risk of being, a victim of domestic violence;

### Adran 13a - Tystiolaeth o drais domestig - **parhad**

- ☐ llythyr neu adroddiad gan sefydliad cefnogi trais domestig yn y Deyrnas Unedig yn cadarnhau -
- (i) bod unrhyw ddarpar barti, yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais (a, phan fo'n berthnasol, bod y cyfnod hwnnw'n cychwyn ar y dyddiad y bu i'r darpar barti adael y lloches), wedi cael ei dderbyn mewn lloches a sefydlwyd er mwyn darparu llety i ddioddefwyr trais domestig neu rai sydd mewn perygl o ddioddef trais domestig;
  - (ii) dyddiadau y bu i'r darpar barti hwnnw gael ei dderbyn i'r lloches, ac os yn berthnasol y bu iddo adael; a
  - (iii) bod y parti hwnnw wedi cael ei dderbyn i'r lloches oherwydd cyhuddiadau o drais domestig gan y parti hwnnw;
- ☐ llythyr neu adroddiad gan sefydliad cefnogi trais domestig yn y Deyrnas Unedig yn cadarnhau -
- (i) y gwrthodwyd i ddarpar barti, yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais, gael ei dderbyn i lloches a sefydlwyd er mwyn darparu lloches i ddioddefwyr trais domestig neu rai sydd mewn perygl o ddioddef trais domestig, oherwydd nad oedd digon o le ar gael yn y lloches; a
  - (ii) dyddiad y gwrthodwyd derbyn y darpar barti i'r lloches;
- ☐ llythyr neu adroddiad gan -
- (i) y sawl a dderbyniodd yr atgyfeiriad a ddisgrifir isod;
  - (ii) y gweithiwr iechyd proffesiynol a wnaeth yr atgyfeiriad a ddisgrifir isod; neu
  - (iii) weithiwr iechyd proffesiynol sydd â mynediad i gofnodion meddygol darpar barti,
- yn cadarnhau y bu, yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais, i weithiwr iechyd proffesiynol atgyfeirio darpar barti at unigolyn sy'n darparu cefnogaeth neu gymorth arbenigol i ddioddefwyr trais domestig, neu rai sydd mewn perygl o ddioddef trais domestig;
- ☐ rhybudd amddiffyn perthnasol rhag trais domestig o dan adran 24 Deddf Trosedd a Diogelwch 2010, neu rybudd amddiffyn rhag trais domestig a roddwyd o dan adran 28 y Ddeddf honno, yn erbyn darpar barti yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais; neu

### Section 13a - Domestic violence evidence - **continued**

- ☐ a letter or report from a domestic violence support organisation in the United Kingdom affirming -
- (i) that any prospective party was, within the twenty four month period immediately preceding the date of the application (and, where relevant, that period commences with the date on which that prospective party left the refuge), admitted to a refuge established for the purpose of providing accommodation for victims of, or those at risk of, domestic violence;
  - (ii) the dates on which that prospective party was admitted to and, if applicable, left the refuge; and
  - (iii) that that party was admitted to the refuge because of allegations by that party of domestic violence
- ☐ a letter or report from a domestic violence support organisation in the United Kingdom confirming -
- (i) that a prospective party was, within the twenty four month period immediately preceding the date of the application, refused admission to a refuge established for the purpose of providing accommodation for victims of, or those at risk of, domestic violence, on account of there being insufficient accommodation available in the refuge; and
  - (ii) the date on which that prospective party was refused admission to the refuge;
- ☐ a letter or report from -
- (i) the person to whom the referral described below was made;
  - (ii) the health professional who made the referral described below; or
  - (iii) a health professional who has access to the medical records of a prospective party.
- confirming that there was, within the twenty four month period immediately preceding the date of the application, a referral by a health professional of a prospective party to a person who provides specialist support or assistance for victims of, or those at risk of, domestic violence;
- ☐ a relevant domestic violence protection notice issued under section 24 of the Crime and Security Act 2010, or a relevant domestic violence protection order made under section 28 of that Act, against a prospective party within the twenty four month period immediately preceding the date of the application; or

### Adran 13a - Tystiolaeth o drais domestig - **parhad**

- ☐ dystiolaeth o orchymyn llys perthnasol sy'n rhwymo darpar barti mewn perthynas â throsedd yn ymwneud â thrais domestig, sydd mewn grym neu a roddwyd yn ystod y cyfnod o bedwar mis ar hugain cyn union ddyddiad y cais.

### Adran 13b - Pryderon ynglŷn ag amddiffyn plant

**Mae'r ceisydd yn cadarnhau y byddai plentyn yn destun y cais ac ar hyn o bryd bod y plentyn hwnnw neu blentyn arall i'r teulu sy'n byw â'r plentyn hwnnw -**

- ☐ yn destun ymholiadau gan awdurdod lleol o dan adran 47 Deddf Plant 1989; neu
- yn destun cynllun amddiffyn plant a weithredir gan awdurdod lleol.

### Adran 13c - Brys

**Mae'r ceisydd yn cadarnhau y byddai plentyn yn destun y cais ac ar hyn o bryd bod y plentyn hwnnw neu blentyn arall i'r teulu sy'n byw â'r plentyn hwnnw -**

- ☐ bod perygl i fywyd, rhyddid neu ddiogelwch corfforol y darpar geisydd neu i'w deulu neu i'w gartref; neu
- ☐ byddai unrhyw oedi o ganlyniad i fynychu MIAM yn achosi -
- ☐ risg o niwed i blentyn; neu
- ☐ risg o symud plentyn yn anghyfreithlon o'r Deyrnas Unedig, neu risg o gadw plentyn yn anghyfreithlon sydd ar hyn o bryd y tu allan i Gymru a Lloegr; neu
- ☐ risg sylweddol o gamweinyddiad cyfiawnder; neu
- galedi afresymol i'r darpar geisydd;
- ☐ problemau wrth ddelio â'r anghydfod na fyddai modd eu datrys wedyn (yn cynnwys colli tystiolaeth arwyddocaol anadferadwy); neu
- ☐ bod risg sylweddol yn ystod y cyfnod sydd ei angen ar gyfer trefnu a mynychu MIAM, y bydd achos mewn perthynas â'r anghydfod yn cael ei gynnal mewn gwlad arall ble gallai hawliad dilys am awdurdodaeth fodoli, fyddai'n golygu bod llys yn y wlad arall honno yn meddu ar yr anghydfod cyn unrhyw lys yng Nghymru a Lloegr.

### Section 13a - Domestic violence evidence - **continued**

- ☐ evidence of a relevant court order binding over a prospective party in connection with a domestic violence offence, which is in force or which was granted within the twenty four month period immediately preceding the date of the application.

### Section 13b – Child protection concerns

**The applicant confirms that a child would be the subject of the application and that child or another child of the family who is living with that child is currently -**

- ☐ the subject of enquiries by a local authority under section 47 of the Children Act 1989 Act; or
- the subject of a child protection plan put in place by a local authority.

### Section 13c – Urgency

**The applicant confirms that a child would be the subject of the application and that child or another child of the family who is living with that child is currently -**

- ☐ there is risk to the life, liberty or physical safety of the prospective applicant or his or her family or his or her home; or
- ☐ any delay caused by attending a MIAM would cause -
- ☐ a risk of harm to a child; or
- ☐ a risk of unlawful removal of a child from the United Kingdom, or a risk of unlawful retention of a child who is currently outside England and Wales; or
- ☐ a significant risk of a miscarriage of justice; or
- unreasonable hardship to the prospective applicant; or
- ☐ irretrievable problems in dealing with the dispute (including the irretrievable loss of significant evidence); or
- ☐ there is a significant risk that in the period necessary to schedule and attend a MIAM, proceedings relating to the dispute will be brought in another state in which a valid claim to jurisdiction may exist, such that a court in that other State would be seised of the dispute before a court in England and Wales.



### **Adran 13d - Eisoes wedi mynychu MIAM neu esemptiad MIAM**

**Mae'r ceisydd yn cadarnhau bod un o'r canlynol yn gymwys:**

- ☐ yn ystod y 4 mis cyn cyflwyno'r cais, bu i'r unigolyn fynychu MIAM neu gymryd rhan mewn ffordd arall o ddatrys anghydfod y tu allan i'r llys mewn perthynas â'r un anghydfod neu'r un anghydfod i raddau helaeth; neu
- ☐ ar adeg cyflwyno'r cais, mae'r unigolyn yn cymryd rhan mewn ffordd arall o ddatrys anghydfod y tu allan i'r llys mewn perthynas â'r un anghydfod neu'r un anghydfod i raddau helaeth; neu
- ☐ yn ystod y 4 mis cyn cyflwyno'r cais, bu i'r unigolyn ffeilio cais teuluol perthnasol oedd yn cadarnhau bod esemptiad MIAM yn gymwys a bod y cais hwnnw'n gysylltiedig â'r un anghydfod neu'r un anghydfod i raddau helaeth; neu
- ☐ byddai'r cais yn cael ei gyflwyno yn ystod achos presennol cyfredol a bod y darpar geisydd wedi mynychu MIAM cyn cychwyn yr achos hwnnw; neu
- ☐ byddai'r cais yn cael ei gyflwyno yn ystod achos presennol cyfredol a bod esemptiad MIAM yn gymwys i'r cais am yr achos hwnnw.

### **Adran 13e - Esemptiadau eraill**

**Mae'r ceisydd yn cadarnhau bod un o'r rhesymau eraill canlynol am esemptiad yn gymwys:**

- ☐ nid oes gan y darpar geisydd fanylion cyswllt digonol ar gyfer unrhyw un o'r darpar atebwyr fel y gall cyfryngwr teuluol gysylltu ag unrhyw un o'r darpar atebwyr er mwyn amserlennu MIAM.
- ☐ byddai'r cais yn cael ei gyflwyno heb hysbysiad (Mae paragraff 5.1 Cyfarwyddyd Ymarfer 18A yn nodi o dan ba amgylchiadau y gellir cyflwyno ceisiadau heb hysbysiad.)
- ☐ (i) mae'r darpar geisydd neu'r holl ddarpar atebwyr yn dioddef ag anabledd neu anallu arall fyddai'n eu rhwystro rhag mynychu MIAM oni bai fod cyfryngwr awdurdodedig yn cynnig cyfleusterau priodol; (ii) mae'r darpar geisydd wedi cysylltu â phob cyfryngwr teuluol awdurdodedig sydd â swyddfa o fewn pymtheg milltir i'w gartref/chartref (neu dri ohonynt os oes yna dri neu fwy), ac mae pob un wedi nodi na allant ddarparu cyfleusterau o'r fath; a (iii) gellir darparu enwau, cyfeiriadau post a rhifau ffôn neu gyfeiriadau e-bost cyfryngwyr teuluol o'r fath, a'r dyddiadau cysylltu, i'r llys os gofynnir am hynny.

### **Section 13d – Previous MIAM attendance or MIAM exemption**

**The applicant confirms that one of the following applies:**

- ☐ in the 4 months prior to making the application, the person attended a MIAM or participated in another form of non-court dispute resolution relating to the same or substantially the same dispute; or
- ☐ at the time of making the application, the person is participating in another form of non-court dispute resolution relating to the same or substantially the same dispute; or
- ☐ in the 4 months prior to making the application, the person filed a relevant family application confirming that a MIAM exemption applied and that application related to the same or substantially the same dispute; or
- ☐ the application would be made in existing proceedings which are continuing and the prospective applicant attended a MIAM before initiating those proceedings; or
- ☐ the application would be made in existing proceedings which are continuing and a MIAM exemption applied to the application for those proceedings.

### **Section 13e – Other exemptions**

**The applicant confirms that one of the following other grounds for exemption applies:**

- ☐ the prospective applicant does not have sufficient contact details for any of the prospective respondents to enable a family mediator to contact any of the prospective respondents for the purpose of scheduling the MIAM.
- ☐ the application would be made without notice (Paragraph 5.1 of Practice Direction 18A sets out the circumstances in which applications may be made without notice.)
- ☐ (i) the prospective applicant is or all of the prospective respondents are subject to a disability or other inability that would prevent attendance at a MIAM unless appropriate facilities can be offered by an authorised mediator; (ii) the prospective applicant has contacted as many authorised family mediators as have an office within fifteen miles of his or her home (or three of them if there are three or more), and all have stated that they are unable to provide such facilities; and (iii) the names, postal addresses and telephone numbers or e-mail addresses for such authorised family mediators, and the dates of contact, can be provided to the court if requested.

### Adran 13e - Esemptiadau eraill - **parhad**

- ☐ ni all y darpar geisydd na'r holl ddarpar atebwyr fynychu MIAM oherwydd ei fod/bod neu eu bod, fel sy'n berthnasol (i) yn y carchar neu unrhyw sefydliad arall y mae'n ofynnol iddo neu iddi neu iddynt gael eu dal ynddo; (ii) yn destun amodau mechniaeth sy'n rhwystro cyswllt â'r unigolyn arall; neu (iii) yn destun trwydded sydd â gofyniad gwahardd cyswllt mewn perthynas â'r unigolyn arall.
- ☐ nid yw'r darpar geisydd neu'r holl ddarpar atebwyr yn byw fel arfer yng Nghymru a Lloegr.
- ☐ plentyn yw un o'r darpar bartion yn rhinwedd Rheol 12.3(1).
- ☐ (i) mae'r darpar geisydd wedi cysylltu â'r holl gyfryngwyr teuluol awdurdodedig sydd â swyddfa o fewn pymtheg milltir i'w gartref neu i'w chartref (neu dri ohonynt os oes yna dri neu fwy), ac mae pob un wedi nodi nad ydynt yn gallu cynnal MIAM o fewn pymtheg diwrnod busnes o'r dyddiad cysylltu; a (ii) gellir darparu enwau, cyfeiriadau post a rhifau ffôn neu gyfeiriadau e-bost cyfryngwyr teuluol o'r fath, a'r dyddiadau cysylltu, i'r llys os gofynnir am hynny.
- ☐ nid oes yna gyfryngwr teuluol awdurdodedig â swyddfa o fewn pymtheg milltir i gartref y darpar geisydd.

**Nawr, llenwch Adran 15.**

### Section 13e – Other exemptions **continued**

- ☐ the prospective applicant or all of the prospective respondents cannot attend a MIAM because he or she is, or they are, as the case may be (i) in prison or any other institution in which he or she is or they are required to be detained; (ii) subject to conditions of bail that prevent contact with the other person; or (iii) subject to a licence with a prohibited contact requirement in relation to the other person.
- ☐ the prospective applicant or all of the prospective respondents are not habitually resident in England and Wales.
- ☐ a child is one of the prospective parties by virtue of Rule 12.3(1).
- ☐ (i) the prospective applicant has contacted as many authorised family mediators as have an office within fifteen miles of his or her home (or three of them if there are three or more), and all of them have stated that they are not available to conduct a MIAM within fifteen business days of the date of contact; and (ii) the names, postal addresses and telephone numbers or e-mail addresses for such authorised family mediators, and the dates of contact, can be provided to the court if requested.
- ☐ there is no authorised family mediator with an office within fifteen miles of the prospective applicant's home.

**Now complete Section 15.**

#### 14. Mae'r cyfryngwr yn ardystio bod y darpar geisydd wedi'i esemptio rhag mynychu Cyfarfod Cyfryngu Gwybodaeth ac Asesu (MIAM) neu'n cadarnhau mynychu MIAM

(I'w lenwi a'i lofnodi gan y cyfryngwr teuluol awdurdodedig)

(ticiwch y blychau cymwys)

##### 14a. Mae'r esemptiad(au) MIAM canlynol yn gymwys:

- ☐ Mae cyfryngwr teuluol awdurdodedig yn cadarnhau ei fod neu ei bod yn fodlon -
- ☐ (a) nad yw cyfryngu yn ffordd addas o ddatrys yr anghydfod oherwydd nad oes yr un o'r atebwyr yn fodlon mynychu MIAM; neu
- ☐ (b) nad yw cyfryngu yn ffordd addas o ddatrys yr anghydfod oherwydd bod yr holl atebwyr wedi methu mynychu apwyntiad MIAM heb reswm da; neu
- ☐ (c) nid yw cyfryngu yn ffordd addas o ddatrys yr anghydfod beth bynnag.

##### 14b. Bu i'r darpar geisydd fynychu MIAM:

- ☐ Bu i'r darpar geisydd yn unig fynychu MIAM.
- ☐ Bu i'r darpar geisydd a'r parti(on) o atebwyr hefyd fynychu'r MIAM gyda'i gilydd.
- ☐ Mae'r darpar geisydd a'r atebydd/atebwyr wedi mynychu MIAM ar wahân.
- ☐ Mae'r parti(on) o ddarpar atebwyr wedi neu yn trefnu i fynychu MIAM ar wahân.

##### Nid yw cyfryngu neu fath arall o Ddatrys Anghydfod yn mynd yn ei flaen oherwydd:

- ☐ Mae'r ceisydd wedi mynychu MIAM ar ei ben ei hun ac
- nid yw'r ceisydd yn dymuno cychwyn neu barhau â'r cyfryngu; neu
  - mae'r cyfryngwr wedi penderfynu nad yw cyfryngu yn addas.
- ☐ Mae'r ceisydd a'r atebydd wedi mynychu MIAM (ar wahân neu gyda'i gilydd) ac
- nid yw'r ceisydd yn dymuno cychwyn neu barhau â'r cyfryngu; neu
  - nid yw'r atebydd yn dymuno cychwyn neu barhau â'r cyfryngu; neu
  - mae'r cyfryngwr wedi penderfynu nad yw cyfryngu yn addas.

#### 14. Mediator certifies that the prospective applicant is exempt from attendance at Mediation Information and Assessment Meeting (MIAM) or confirms MIAM attendance

(To be completed and signed by the authorised family mediator)

(tick the boxes that apply)

##### 14a. The following MIAM exemption(s) applies:

- ☐ An authorised family mediator confirms that he or she is satisfied that -
- ☐ (a) mediation is not suitable as a means of resolving the dispute because none of the respondents is willing to attend a MIAM; or
- ☐ (b) mediation is not suitable as a means of resolving the dispute because all of the respondents failed without good reason to attend a MIAM appointment; or
- ☐ (c) mediation is otherwise not suitable as a means of resolving the dispute.

##### 14b. The prospective applicant attended a MIAM:

- ☐ The prospective applicant only attended a MIAM.
- ☐ The prospective applicant and respondent party(s) also attended the MIAM together.
- ☐ The prospective and respondent(s) have each attended separate MIAM.
- ☐ The prospective respondent party(s) has/have made or is/are making arrangements to attend a separate MIAM.

##### Mediation or other form of Dispute Resolution is not proceeding because:

- ☐ The applicant has attended a MIAM alone and
- the applicant does not wish to start or continue mediation; or
  - the mediator has determined that mediation is unsuitable
- ☐ Both the applicant and respondent have attended a MIAM (separately or together) and
- the applicant does not wish to start or continue mediation; or
  - the respondent does not wish to start or continue mediation; or
  - the mediator has determined that mediation is unsuitable

14b. Bu i'r darpar geisydd fynychu MIAM:  
**parhad**

- ☐
- Mae cyfryngu wedi dechrau, ac mae:
  - wedi methu; neu
  - dod i ben â rhai neu'r holl faterion heb eu datrys.

Llofnodwyd

**Cyfryngwr Teuluol Awdurdodedig**  
(cyfryngwr teuluol sydd wedi'i awdurdodi i gynnal MIAM)

Enw'r Gwasanaeth Cyfryngu Teuluol

Enw'r unig fasnachwr

Cyfeiriad

Dyddiedig 

D

D

 / 

M

M

 / 

B

B

B

B

14b. The prospective applicant attended a MIAM:  
**continued**

- ☐
- Mediation has started, but has:
  - broken down; or
  - concluded with some or all issues unresolved

Signed

**Authorised Family Mediator**  
(a family mediator who is authorised to undertake MIAMs)

Family Mediation Service name

Sole trader name

Address

Dated 

D

D

 / 

M

M

 / 

Y

Y

Y

Y

## 15. Datganiad o'r gwir

\*[Rwyf yn credu] [Mae'r ceisydd yn credu] bod y ffeithiau a nodir yn y cais hwn yn wir.

\*Rwyf wedi fy awdurdodi'n briodol gan y ceisydd i lofnodi'r datganiad hwn.

\* dilëwch fel sy'n briodol

Printiwch eich enw llawn

Enw cwmni cyfreithwyr y ceisydd

Llofnodwyd

(Ceisydd) (Cyfreithiwr y Ceisydd)

Dyddiedig

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Safle neu swydd a ddelir  
(Os ydych chi'n llofnodi ar ran cwmni)

**Efallai y bydd achos o ddirmyg llys yn cael ei ddwyn yn erbyn rhywun sy'n rhoi datganiad ffug neu'n achosi i ddatganiad ffug gael ei roi mewn dogfen sy'n cael ei chadarnhau gan ddatganiad gwirionedd.**

## 15. Statement of truth

\*[I believe] [The applicant believes] that the facts stated in this application are true.

\*I am duly authorised by the applicant to sign this statement.

\*delete as appropriate

Print full name

Name of applicant solicitors firm

Signed

(Applicant) (Applicant's solicitor)

Dated

D	D	/	M	M	/	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Position or office held  
(If signing on behalf of firm or company)

**Proceedings for contempt of court may be brought against a person who makes or causes to be made, a false statement in a document verified by a statement of truth.**

## Rhestr wirio ar gyfer llenwi ffurflen C100

Bydd adrannau perthnasol o'r cais hwn yn cael ei roi i Cafcass/CAFCASS CYMRU pan gychwynnir achos. Mae'r wybodaeth sydd yn nhudalennau 1 i 14 y ffurflen hon yn galluogi i Cafcass/CAFCASS CYMRU gynnal ymholiadau cyn y gwrandawriad llys cyntaf, a hebddi ni allant gynnal eu gwiriadau diogelu a'u hymholiadau cychwynnol.

Dylid ateb pob cwestiwn ar dudalennau 1 i 14 y ffurflen hon, neu nodi nad yw'r wybodaeth ar gael. Mae'n angenrheidiol bod Cafcass/CAFCASS CYMRU yn derbyn yr wybodaeth hanfodol hon a gallai methu darparu'r wybodaeth hon arwain at oedi'r achos yn ddiangen:

### Tudalen 1

- ☐ Ysgrifennwch eich enwau llawn
- ☐ Ticiwch y math o orchymyn yr ydych yn gwneud cais amdano
- ☐ Yn y blwch, nodwch natur y gorchymyn a geisiwch
- ☐ Os oes gennych unrhyw bryderon am risg o niwed, ticiwch y blwch/blychau perthnasol a llenwi Ffurflen C1A ar wahân a rhoi hon i'r llys ynghyd â'ch Ffurflen C100 wedi ei llenwi.
- ☐ Ticiwch i nodi a ydych yn gofyn am ganiatâd i gyflwyno'r cais hwn (ac os felly, llenwch adran 3a)
- ☐ Ticiwch i nodi a yw'r cais yn un brys (os felly, llenwch adran 4a), neu a yw'r cais i gael ei gyflwyno heb hysbysu unrhyw barti arall (ac os felly, llenwch adran 4b)
- ☐ Ticiwch i nodi a oes achos cysylltiedig (ac os felly, llenwch adran 5)
- ☐ Ticiwch i nodi a yw eich cais am orchymyn i ffurfioli cytundeb (gorchymyn cydsynio), ac os felly, atodwch y gorchymyn drafft i'r ffurflen hon.
- ☐ Ticiwch i nodi a oes elfen ryngwladol i'ch achos neu a oes yna unrhyw ffactorau sy'n effeithio ar allu unrhyw barti yn yr achos i gymryd rhan yn yr achos.

### Tudalen 2

- ☐ Enw/enwau llawn y plentyn/plant
- ☐ Eu dyddiad(au) geni
- ☐ Eu rhyw
- ☐ Perthynas y plentyn/plant i'r ceisydd
- ☐ Perthynas y plant i'r atebydd/atebwyr

### Tudalen 3

- ☐ Atebwch gwestiynau 1a i 1d am y plant

## Checklist for completing form C100

Relevant sections of this application will be provided to Cafcass/CAFCASS CYMRU upon issue of proceedings. The information contained in pages 1 to 14 of this form enables Cafcass/CAFCASS CYMRU to conduct enquiries prior to the first court hearing, without it they cannot conduct their initial safeguarding checks and enquiries.

Every question in pages 1 to 14 of this form should be completed, or stated that information is not available. This essential information is required by Cafcass/CAFCASS CYMRU and failure to provide this information could lead to unnecessary delays to proceedings:

### Page 1

- ☐ Write in your full names
- ☐ Tick the type of order you are applying for
- ☐ Specify in the box the nature of the order you seek
- ☐ If you have any concerns about the risk of harm, tick the relevant box(s) and complete a separate Form C1A and give this to the court with your completed Form C100.
- ☐ Tick whether you are asking permission to make this application (and if so complete section 3a)
- ☐ Tick whether the application is urgent (and if so complete section 4a) or whether the application is to be made without notice to another party (and if so complete section 4b)
- ☐ Tick whether there are linked proceedings (and if so complete section 5)
- ☐ Tick whether your application is for an order to formalise an agreement (consent order) and if so attach the draft order to this form.
- ☐ Tick whether your case has an international element or whether there are any factors that affect the ability of any party to these proceedings to participate in proceedings.

### Page 2

- ☐ The full name(s) of the child(ren)
- ☐ Their date(s) of birth
- ☐ Their gender
- ☐ The relationship of the child(ren) to the applicant
- ☐ The relationship of the children to the respondent(s)

### Page 3

- ☐ Answer questions 1a to 1d about the children.

## Tudalen 4

- ☐ Atebwch gwestiynau 2a i 2d am p'un a oes achos cyfochrog am orchymyn amddiffyn brys, gofal neu oruchwyliaeth, a oes esemptiad MIAM yn gymwys neu a ydych wedi mynychu MIAM.

## Tudalen 5

- ☐ Ticiwch i nodi a oes gennych neu a ydych yn gofyn am ganiatâd i gyflwyno'r cais hwn (ac a ydych yn ceisio caniatâd, llenwch adran 3a)
- ☐ Llenwch adran 3b er mwyn darparu manylion cryno am pam yr ydych yn cyflwyno'r cais
- ☐ Llenwch adran 3c ynglŷn ag unrhyw Gynllun Rhianta blaenorol a baratowyd.

## Tudalen 10

- ☐ Atebwch gwestiynau 8a i 8c drwy dicio'r blychau perthnasol a darparu manylion yn y blwch ynglŷn ag unrhyw drefniadau arbennig sydd eu hangen arnoch er mwyn gallu mynychu llys.

## Tudalen 11

- ☐ Eich enw llawn (y ceisydd)
- ☐ Unrhyw enwau blaenorol
- ☐ Eich rhyw a'ch dyddiad geni (y ceisydd)
- ☐ Eich cyfeiriad (y ceisydd), yn cynnwys y Cod Post  
**Sylwer:** os nad ydych chi (y ceisydd) yn dymuno i'r cyfeiriad fod yn hysbys dylid ei gynnwys ar ffurflen C8 ategol (manylion cyswllt cyfrinachol).
- ☐ Eich rhif ffôn (y ceisydd) a rhif ffôn symudol os yn berthnasol

## Tudalen 12

- ☐ Enw llawn yr atebydd
- ☐ Enwau blaenorol (os yn hysbys)
- ☐ Rhyw a dyddiad geni'r atebydd
- ☐ Cyfeiriad yr atebydd, yn cynnwys y Cod Post
- ☐ Rhif ffôn yr atebydd a rhif ffôn symudol os yn berthnasol
- ☐ A yw'r atebydd wedi byw yn y cyfeiriad am fwy na 5 mlynedd

## Tudalen 13

- ☐ Manylion llawn partïon eraill y dylid eu hysbysu am y cais

## Page 4

- ☐ Answer questions 2a to 2d about whether there are parallel proceedings for an emergency protection, care or supervision order, whether a MIAM exemption applies or whether you have attended a MIAM.

## Page 5

- ☐ Tick whether you have or are applying for permission to make this application (and if seeking permission complete section 3a).
- ☐ Complete section 3b to provide brief details about why you are making the application
- ☐ Complete section 3c about any previously prepared Parenting Plan.

## Page 10

- ☐ Answer questions 8a to 8c by ticking the relevant boxes and provide details in the box of any special arrangements you need in order to be able to attend court.

## Page 11

- ☐ Your (applicant's) full name
- ☐ Any previous names
- ☐ Your (applicant's) gender and date of birth
- ☐ Your (applicant's) address, including the Postcode  
**Note:** if you (the applicant) does not wish the address to be made known it should be included in an accompanying form C8 (confidential contact details).
- ☐ Your (the applicant's) telephone number and if applicable, mobile telephone

## Page 12

- ☐ The respondent's full name
- ☐ Previous surnames (if known)
- ☐ The respondent's gender and date of birth
- ☐ The respondent's address, including the Postcode
- ☐ The respondent's telephone number and if applicable, mobile telephone
- ☐ Whether the respondent has lived at their address for more than 5 years

## Page 13

- ☐ Full details for other parties who should be given notice of the application

## Tudalen 14

- ☐ Manylion eich cyfreithiwr (os yn berthnasol), yn cynnwys rhif ffôn.

## Tudalen 15 i 18

- ☐ Os bu i chi ateb "Ydw" i gwestiwn 2b ar dudalen 4, mae'n rhaid i chi dicio un o'r pum blwch cyntaf yn adran 13 i nodi categori'r esemptiad MIAM yr ydych yn ei hawlio. Yna mae'n rhaid i chi lenwi adran 13a, b, c, d neu e fel y nodir hynny.

## Tudalen 19

- ☐ Os bydd angen i gyfryngwr teuluol ardystio bod esemptiad cyfryngwr yn gymwys, mae'n rhaid i chi ofyn iddo lenwi adran 14a y ffurflen hon a llofnodi ble nodir hynny.
- ☐ Os ydych wedi mynychu MIAM, mae'n rhaid i chi ofyn i'r cyfryngwr teuluol a gynhaliodd y cyfarfod lenwi adran 14b y ffurflen a llofnodi ble nodir hynny.

## Tudalen 20

- ☐ Gwirio a ydych chi (neu eich cyfreithiwr os yn berthnasol) wedi llenwi a llofnodi'r datganiad o'r gwir.

## Page 14

- ☐ Your solicitor's details (if applicable), including a telephone number.

## Page 15 to 18

- ☐ If you answered question 2b on page 4 with "yes" you must tick one of the first five boxes in section 13 to indicate the category of MIAM exemption that you are claiming. You must then complete section 13a, b, c, d or e as shown.

## Page 19

- ☐ If a family mediator needs to certify that a mediator's exemption applies you must ask them to complete section 14a of this form and sign where shown.
- ☐ If you have attended a MIAM you must ask the family mediator who conducted it to complete section 14b of the form and sign where shown.

## Page 20

- ☐ Check that you (or your solicitor if relevant) have completed and signed the statement of truth.

### Beth i'w wneud nesaf

Fel arfer dylech gyflwyno eich cais i'r Ganolfan Deuluol Ddynodedig yn eich ardal. Gallwch ganfod hon, a rhestr lawn o lysoedd a pha fath o waith maent yn ei wneud ar-lein yn [courttribunalfinder.service.gov.uk](http://courttribunalfinder.service.gov.uk)

### Ffioedd

Efallai y bydd angen i chi dalu ffi gyda'ch cais. Dylech ddarllen taflen **EX50 Ffioedd llysoedd sifil a theuluol** i weld pa ffi, os o gwbl, y mae angen i chi ei thalu. Mae'r daflen hon ar gael yn eich llys lleol neu ar-lein yn [hmctsformfinder.justice.gov.uk](http://hmctsformfinder.justice.gov.uk)

### What you do next

You should normally make your application to the Designated Family Centre for your area. You can find this, and a full list of courts and what type of work they do online at [courttribunalfinder.service.gov.uk](http://courttribunalfinder.service.gov.uk)

### Fees

You may need to pay a fee with your application. You should read leaflet **EX50 Civil and family court fees** to find out what fee, if any, you need to pay. This leaflet is available from your local court or online at [hmctsformfinder.justice.gov.uk](http://hmctsformfinder.justice.gov.uk)



## Gwybodaeth gyffredinol ar gyfer llenwi'r ffurflen hon

1. Mae angen i chi llenwi'r ffurflen hon os ydych eisiau gofyn i'r llys roi gorchymyn (neu newid un presennol) ynglŷn â phlentyn/plant a bod eich cais am:
  - orchymyn trefniadau plant (ym mhle dylai plentyn fyw, gyda phwy y dylai plentyn dreulio amser, neu'r ddau); neu
  - orchymyn mater penodol (er enghraifft, os ydych yn gofyn i'r llys benderfynu a ddylid newid cyfenw plentyn); neu
  - orchymyn camau gwaharddedig (er enghraifft, os ydych yn gofyn i'r llys atal person rhag tynnu plentyn o ysgol).
2. Gelwir y gorchymynion hyn yn "Orchymynion Adran 8" ac maent yn orchymynion a roir gan y llys o dan adran 8 Deddf Plant 1989 er mwyn penderfynu ar faterion mewn perthynas â phlant. Mae'n rhaid i chi dicio'r blwch perthnasol ar dudalen 1 i nodi pa fath o orchymyn/orchymynion yr ydych yn gwneud cais amdano/amdanynt. (Os ydych yn dymuno gofyn i'r llys orfodi gorchymyn Adran 8 blaenorol mae angen i chi llenwi ffurflen lys wahanol - yr C79).
3. Mae tudalennau 1 i 14 yn nodi'r wybodaeth sylfaenol y mae angen i chi ei darparu os ydych yn dymuno cyflwyno cais i'r llys (Adrannau 1 i 12). Mae angen i chi ateb cymaint o gwestiynau â phosibl ar dudalennau 1 i 14. Hefyd, mae'n rhaid i chi neu eich cyfreithiwr lofnodi a dyddio'r Datganiad Gwirionedd yn Adran 15 y ffurflen hon.
4. Os yw eich cais yn un brys, neu os ydych yn cyflwyno eich cais neb hysbysu parti arall - yr atebydd/atebwyr - mae'n rhaid i chi dicio'r blychau perthnasol ar dudalen 1 y ffurflen hon. Yna, mae'n rhaid i chi ddarparu manylion yn yr Adran berthnasol, fel y dangosir hynny ar dudalen 1.
5. Os ydych yn ymwybodol o unrhyw achosion llys blaenorol neu bresennol mewn perthynas â'r plentyn/plant a fyddai'n destun y gorchymyn Adran 8 a geisiwch, mae'n rhaid i chi dicio'r blwch ar dudalen 1 er mwyn nodi hyn a darparu cymaint o wybodaeth â phosibl yn yr Adran berthnasol, fel y dangosir hynny ar dudalen 1.
6. Os ydych yn gwneud cais am orchymyn drwy gydsyniad dylech dicio'r blwch ar dudalen 1 er mwyn gwneud hyn yn glir ac atodi'r gorchymyn drafft i'r ffurflen C100 hon.

## General information for completing this form

1. You need to complete this form if you want to ask the court to make an (or change an existing) order about a child(ren) and your application is for:
  - a child arrangements order (where a child should live, who a child should spend time with or both); or
  - a specific issue order (for example, if you are asking the court to decide whether a child's surname should be changed); or
  - a prohibited steps order (for example, if you are asking the court to prevent a person from removing a child from a school).
2. These orders are known as "Section 8 orders" and are orders made by the court under section 8 of the Children Act 1989 to decide issues in relation to a child. You must tick the relevant box on page 1 to indicate which type of order(s) you are applying for. (If you wish to ask the court to enforce a previous Section 8 order you need to complete a different court form – the C79).
3. Pages 1 to 14 set out the core information you need to provide if you wish to make an application to the court (Sections 1 to 12). You need to answer as many questions as possible at pages 1 to 14. You or your solicitor must also sign and date the Statement of Truth in Section 15 of this form.
4. If your application is urgent, or if you are making your application without notice to another party - the respondent(s) - you must tick the relevant boxes on page 1 of this form. You must then provide details in the relevant Section, as indicated on page 1.
5. If you are aware of any previous or current court cases concerning the child(ren) who would be the subject of the Section 8 order you are seeking then you must tick the box on page 1 to indicate this and provide as much information as you can in the relevant Section, as indicated in page 1.
6. If you are applying for an order by consent you should tick the box on page 1 to make this clear and attach the draft order with this C100 form.

## **Gofyniad i fynychu Cyfarfod Cyfryngu, Gwybodaeth ac Asesu (MIAM)**

7. Erbyn hyn mae'n ofyniad cyfreithiol, oni bai bod esemptiad yn gymwys, i rywun sy'n dymuno gwneud cais i lys am un neu ragor o'r gorchmynion a restrir ym mharagraff 1 y nodiadau hyn fynychu Cyfarfod Cyfryngu, Gwybodaeth ac Asesu (MIAM) yn gyntaf. Yn ystod y cyfnod cyn cychwyn yr achos disgwylir i'r parti arall (yr atebydd) fynychu naill ai'r un MIAM neu MIAM ar wahân.
8. Yn y MIAM, bydd cyfryngwr teuluol hyfforddedig yn rhoi gwybodaeth i chi (y ceisydd) a'r unigolyn arall os yn bresennol (yr atebydd) ynglŷn â chyfryngu teuluol a ffyrdd eraill o ddatrys anghydfod y tu allan i lys. Bydd yn ystyried gyda chi a fyddai ffordd o ddatrys anghydfod y tu allan i lys yn ffordd briodol o ddatrys yr anghydfod. Yna, bydd angen i'r ceisydd a'r atebydd benderfynu gwneud hynny neu beidio.
9. Nid yw'r gofyniad i fynychu MIAM yn gymwys os gwneir cais am orchymyn Adran 8 ac
  - mae'r unigolyn arall yn cytuno â'r hyn yr ydych yn gofyn i'r llys ei orchymyn (mae'r gorchymyn yn "orchymyn cydsynio"); neu
  - mae achos cyfredol yn ymwneud â'r plentyn/plant a fyddai'n destun y cais Adran 8 a bod yr achos hwnnw'n ymwneud â gorchymyn amddiffyn brys, gorchymyn goruchwyllo neu orchymyn gofal, neu os rhoddwyd unrhyw un o'r gorchmynion hyn eisoes.
10. Mae'n rhaid i chi dicio'r blwch perthnasol yn Adran 2 y ffurflen hon fel bod y llys yn gwybod a yw'r gofyniad MIAM yn gymwys, a yw esemptiad yn gymwys (a pham) neu a ydych wedi mynychu MIAM neu beidio.

## **Esempiadau MIAM a mynychu MIAM**

11. Fel y ceisydd, disgwylir eich bod wedi cysylltu â chyfryngwr teuluol awdurdodedig er mwyn trefnu i fynychu MIAM oni bai:
  - nad yw'r gofyniad MIAM yn gymwys am un o'r rhesymau yr eglurir ym mharagraff 9 y nodiadau hyn, neu
  - eich bod yn hawlio esemptiad MIAM, neu fod cyfryngwr teuluol yn ardystio bod esemptiad cyfryngwr yn gymwys.
12. Gallwch ganfod cyfryngwr teuluol awdurdodedig drwy ddefnyddio cyfleuster chwilio 'Canfod eich cyfryngwr lleol' yn:  
[www.familymediationcouncil.org.uk](http://www.familymediationcouncil.org.uk)

## **Requirement to attend a Mediation, Information and Assessment Meeting**

7. It is now a legal requirement that, unless an exemption applies, a person who wishes to apply to court for one or more of the orders listed at paragraph 1 of these notes must first attend a Mediation, Information and Assessment Meeting (a MIAM). At the stage before proceedings the other party (the respondent) is expected to attend either the same MIAM or a separate MIAM.
8. At the MIAM, a trained family mediator will give you (the applicant) and the other person if present (the respondent) information about family mediation and other types of non-court dispute resolution. They will consider with you whether non-court dispute resolution would be an appropriate way to resolve the dispute. It is then for the applicant and respondent to decide whether or not to do so.
9. The requirement for the applicant to attend a MIAM does not apply if a Section 8 order is being applied for and:
  - the other person is in agreement about what you are asking the court to order (the order is a "consent order"); or
  - there is an ongoing case about the child(ren) who would be the subject of the Section 8 application and that case concerns an emergency protection order, a supervision order or a care order, or if one of those orders has previously been made.
10. You must tick the relevant box in Section 2 of this form so that the court knows whether the MIAM requirement applies, whether an exemption applies (and why) or whether you have attended a MIAM.

## **MIAM exemptions and MIAM attendance**

11. As the applicant you are expected to have contacted an authorised family mediator in order to make arrangements to attend a MIAM unless:
  - the MIAM requirement does not apply for one of the reasons explained at paragraph 9 of these notes, or
  - you are claiming a MIAM exemption, or a family mediator certifies that a mediator's exemption applies.
12. You can find an authorised family mediator by using the 'Find your local mediator' search facility available at:  
[www.familymediationcouncil.org.uk](http://www.familymediationcouncil.org.uk)

13. Dylech roi manylion cyswllt yr unigolyn arall i'r cyfryngwr fel y gall y cyfryngwr teuluol gysylltu ag ef i wirio ei barodrwydd i fynychu MIAM. Os bydd yr unigolyn/unigolion arall/eraill (neu ddim un o'r personau eraill os oes yna fwy nag un atebydd) yn amharod i fynychu MIAM mae hyn yn sail i'r cyfryngwr teuluol eich esemptio rhag mynychu MIAM.
14. Os ydych chi neu eich cyfreithiwr yn credu bod gennych sail dros hawlio esemptiad rhag mynychu MIAM, mae'n rhaid i chi neu eich cyfreithiwr dicio'r blwch perthnasol yn Adran 2 y ffurflen hon a llenwi Adran 13.
15. Os bydd cyfryngwr teuluol yn dymuno ardystio bod esemptiad cyfryngwr yn gymwys, fel na fydd angen i chi fynychu MIAM, mae'n rhaid i chi ofyn i'r cyfryngwr teuluol lenwi Adran 14a y ffurflen hon a llofnodi ble nodir hynny.
16. Os ydych wedi mynychu MIAM, mae'n rhaid i chi ofyn i'r cyfryngwr teuluol a gynhaliodd y MIAM lenwi Adran 14b y ffurflen a llofnodi ble nodir hynny.
17. Os ydych yn hawlio esemptiad MIAM ac yn cyflwyno cais i'r llys, bydd y llys yn ymchwilio i'r rhesymau dros yr esemptiad. Efallai y bydd y llys yn gofyn i chi gyflwyno tystiolaeth ysgrifenedig (gweler Adran 13 y ffurflen hon am fanylion gyferbyn â phob esemptiad a ddangosir).
18. Os bydd y llys yn penderfynu na hawliwyd yr esemptiad yn ddilys, gall eich cyfeirio chi, neu chi a'r parti arall, i fynychu MIAM ac, os bydd yr achos wedi symud yn ei flaen i'r gwrandawriad cyntaf, gall ohirio'r achos fel y gellir gwneud trefniadau i fynychu MIAM.
19. Nodir y weithdrefn fanwl mewn perthynas â gofyniad MIAM ac esemptiadau a mynychu MIAM yn Rhan 3 Rheolau Weithdrefn Deuluol ac yn y Cyfarwyddyd Ymarfer 3A ategol (canllawiau barnwrol). Mae'r rhain ar gael ar-lein yn: [www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice\\_directions/pd\\_part\\_03a](http://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice_directions/pd_part_03a)
13. You should give the mediator the contact details of the other person so that the family mediator can contact them to check their willingness to attend a MIAM. If the other persons (or none of the other persons if there is more than one respondent) is or are unwilling to attend a MIAM this is a ground for the family mediator to exempt you from attending a MIAM.
14. If you or your solicitor believe that you have grounds for claiming exemption from MIAM attendance you or your solicitor must tick the relevant box in Section 2 of this form and complete Section 13.
15. If a family mediator wishes to certify that a mediator's exemption applies, so that you do not need to attend a MIAM, you must ask the family mediator to complete Section 14a of this form and sign it where shown.
16. If you have attended a MIAM you must ask the family mediator who conducted the MIAM to complete Section 14b of this form and sign it where shown.
17. If you claim a MIAM exemption and make an application to the court, the court will inquire into the grounds for exemption. The court may ask you to produce written evidence (see Section 13 of this form for details against each exemption shown).
18. If the court determines that the exemption was not validly claimed it may direct you, or you and the other party, to attend a MIAM and, if the case has already progressed to the first hearing, may adjourn the case to enable to make arrangements to attend a MIAM.
19. The detailed procedure relating to the MIAM requirement and MIAM exemptions and attendance is set out in Part 3 of the Family Procedure Rules and in supporting Practice Direction 3A (judicial guidance). These are available online at: [www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice\\_directions/pd\\_part\\_03a](http://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice_directions/pd_part_03a)

### **Talu am fynychu MIAM neu gyfryngu teuluol**

20. Mae cymorth cyfreithiol ar gael ar gyfer MIAM ac ar gyfer cyfryngu teuluol. Os ydych yn gymwys i dderbyn cymorth cyfreithiol gallwch dderbyn y sesiynau MIAM a chyfryngu am ddim, yn ogystal â pheth cyngor gan gyfreithiwr i'ch cefnogi yn y broses gyfryngu.
21. Os ydych chi, neu'r darpar atebydd, yn gymwys i dderbyn Cymorth Cyfreithiol, yna gall yr Asiantaeth Cymorth Cyfreithiol dalu am gyfanswm cost mynychu MIAM, p'un a ydych chi a'r darpar atebydd yn mynychu'r un MIAM neu MIAM ar wahân.

### **Paying for MIAM attendance or for family mediation**

20. Legal aid is available for MIAMs and for family mediation. If you are eligible for legal aid you could receive both the MIAM and mediation sessions free of charge, as well as some advice from a solicitor to support you in the mediation process.
21. If you, or the prospective respondent, is eligible for Legal Aid then the total cost of MIAM attendance can be met by the Legal Aid Agency, whether you and the prospective respondent attend the same MIAM or separate MIAMs.

22. Os nad ydych chi neu'r darpar atebydd yn gymwys i dderbyn Cymorth Cyfreithiol, yna bydd y cyfryngwr yn cytuno â chi ynglŷn â sut y dylid talu am gost mynychu MIAM.
23. Gweler paragraff 32 isod ynglŷn â sut i ganfod a ydych yn gymwys i dderbyn Cymorth Cyfreithiol.

### **Diogelwch a mynychu MIAM**

24. Sylwer: bydd y cyfryngwr teuluol yn trafod gyda chi a'r unigolyn arall a ydych yn dymuno mynychu'r MIAM ar wahân neu gyda'ch gilydd. Mae gan gyfryngwyr teuluol gyfrifoldeb am sicrhau diogelwch pob un sy'n ymwneud â'r mater a bydd bob amser yn cadarnhau gyda phob un ohonoch bod mynychu gyda'ch gilydd yn benderfyniad yr ydych chi'n ei wneud fel unigolion a bod hynny'n ddiogel.

### **Gwybodaeth am gyfryngu**

25. Os bydd yn addas, gall cyfryngu fod yn ffordd well o ddatrys problemau ynglŷn â threfniadau plant pan fyddwch chi a'ch partner yn ysgaru neu'n gwahanu. Gall cyfryngu fod yn llai costus na mynd i'r llys ac yn llawer llai o straen i'r teulu cyfan. Gall hefyd eich helpu chi fel rhieni i ganolbwyntio ar anghenion eich plentyn/plant wrth wneud penderfyniadau ynglŷn â hwy.
26. Mae Cyfryngu teuluol yn broses ddiduedd sy'n cynnwys unigolyn trydydd parti sy'n cynorthwyo'r ddau barti sy'n rhan o anghydfod teuluol er mwyn ceisio cytuno ar ddatrysiad. Gellir defnyddio cyfryngu i ddatrys unrhyw un o'r materion canlynol neu bob un ohonynt:
  - Trefniadau ar gyfer plant
  - Trefniadau ariannol a rhannu eiddo
  - Unrhyw gyfuniad o'r rhain
  - Unrhyw anghydfodau eraill yn ymwneud â gwahanu neu ysgariad.
27. Nid ar gyfer cyplau sy'n ysgaru neu'n gwahanu yn unig y mae Cyfryngu Teuluol - mae'n ffordd o ddatrys ystod o anghydfodau teuluol, p'un a ydynt yn deillio o ysgariad neu wahaniad rhieni sy'n cydfyw. Gallai Cyfryngu Teuluol hefyd helpu i ddatrys materion ynglŷn ag aelodau o'r teulu ehangach megis teidiau a neiniau.
28. Mae'r cyfryngwr teuluol yn helpu'r broses o drafod rhwng partïon fel y gellir cytuno ar eu trefniadau eu hunain drwy gyfrwng Memorandwm Dealltwriaeth. Gallwch ofyn i gyfreithiwr, os oes gennych un, i wirio'r Memorandwm Dealltwriaeth.

22. If neither you nor the respective respondent is eligible for Legal Aid then the mediator will agree with you how the cost of MIAM attendance is to be met.
23. See paragraph 32 below on how to find out whether you are eligible for Legal Aid.

### **Safety and MIAM attendance**

24. Please note: the family mediator will discuss with you and with the other person whether you wish to attend the MIAM separately or together. Family mediators have a responsibility to ensure the safety and security of all concerned and will always check with each of you that attending together is your individual choice and is safe.

### **Information about mediation**

25. If suitable, mediation can be a better way of resolving issues about arrangements for children when you and your partner separate or divorce. Mediation can be less expensive than going to court and much less stressful for all the family. It can also help you as parents to focus on your child(ren)'s needs in making decisions about them.
26. Family Mediation is an impartial process that involves an independent third person who assists both parties involved in a family dispute to reach a resolution. Family mediation can be used to settle any or all of the following issues:
  - Arrangements for children
  - Financial arrangements and dividing up property
  - Any combination of these
  - Any other disputes to do with separation and divorce.
27. Family Mediation is not just for divorcing or separating couples – it is a means for resolving a range of family disputes, whether they arise from divorce or the separation of cohabiting parents. Family Mediation could also help resolve issues with wider family members such as grandparents.
28. The family mediator helps the process of negotiation between the parties to agree their own arrangements by way of a Memorandum of Understanding. You can ask a solicitor, if you have one, to check the Memorandum of Understanding.

29. Os bydd y ddau barti yn cytuno, gallwch ofyn i'r llys ardystio'r hyn yr ydych wedi ei gytuno arno drwy roi gorchymyn cydsynio. Bydd y cyfryngwr yn eich helpu i benderfynu a yw eich achos yn un cymhleth neu beidio ac a oes angen i'r llys mewn gwirionedd ystyried eich sefyllfa a rhoi gorchymyn. Dylai'r cyfryngwr hefyd ddweud wrthyhch am wasanaethau cymdeithasol a dewisiadau eraill o ran datrys eich anghydfod.

### **Ffynonellau cymorth a rhagor o wybodaeth**

- 30. Mae gwybodaeth gyffredinol am gyfryngu teuluol ar gael ar wefan y Cyngor Cyfryngu Teuluol yn: [www.familymediationcouncil.org.uk](http://www.familymediationcouncil.org.uk)
- 31. Mae'n rhaid i'r cyfryngwr teuluol sy'n cynnal y MIAM ar eich cyfer fod yn aelod o'r sefydliad cyfryngu cenedlaethol sy'n glynu at God Ymarfer y Cyngor Cyfryngu Teuluol, ac mae'n rhaid i'r cyfryngwr fod wedi'i awdurdodi i gynnal MIAM. Bydd y chwilotwr gwasanaeth yn eich helpu i ganfod cyfryngwr lleol o'r fath.
- 32. Mae mwy o wybodaeth ar gael am gymorth cyfreithiol ar gyfer materion teuluol, yn cynnwys p'un a ydych yn gymwys i dderbyn cymorth cyfreithiol neu beidio, gan Wasanaeth Gwybodaeth Cymorth Cyfreithiol ar wefan Gov.UK yn: [www.gov.uk/check-legal-aid](http://www.gov.uk/check-legal-aid) neu gallwch ffonio llinell gymorth uniongyrchol Cymorth Cyfreithiol Sifil 0345 345 4345.
- 33. Am gyngor cyffredinol ar wasanaethau gwahanu a dewisiadau o ran datrys anghydfodau: [www.sortingoutseparation.org.uk](http://www.sortingoutseparation.org.uk)
- 34. Am gyngor cyffredinol ynglŷn â gwneud trefniadau ar gyfer plant, defnyddio cyfryngu ar ôl gwahanu, a/neu fynd i'r llys: [www.advicenow.org.uk](http://www.advicenow.org.uk); [www.advicenow.org.uk/advicenow-guides/family/sorting-out-arrangements-for-your-children/](http://www.advicenow.org.uk/advicenow-guides/family/sorting-out-arrangements-for-your-children/)
- 35. Am gyngor cyffredinol ynglŷn â gwneud trefniadau ar gyfer plant: [www.theparentconnection.org.uk/](http://www.theparentconnection.org.uk/)
- 36. Am gyngor ynglŷn â Chanolfannau Cyswllt, sy'n llefydd niwtral ble gall plant teuluoedd sydd wedi gwahanu fwynhau cyswllt â rhieni amhreswyl ac aelodau eraill o'r teulu ar brydiau, mewn amgylchedd cyfforddus a diogel, a gwybodaeth ynglŷn â ble maent: [www.nacc.org.uk](http://www.nacc.org.uk)
- 37. Am gymorth gyda mynd ag achos i lys heb gyfreithiwr, yr Uned Cymorth Personol: [www.thepsu.org/](http://www.thepsu.org/)

29. If both parties agree, you can ask the court to endorse what you have agreed by issuing a consent order. The mediator will help you to decide whether your case is complicated and does in fact need the court to consider your situation and make an order. The mediator should also tell you about other local services and options for resolving your dispute.

### **Further information and sources of help**

- 30. General information about family mediation is available from the Family Mediation Council website at: [www.familymediationcouncil.org.uk](http://www.familymediationcouncil.org.uk)
- 31. The family mediator who undertakes the MIAM for you must be a member of a national mediation organisation which adheres to the Family Mediation Council's Code of Conduct and the mediator must be authorised to conduct MIAMs. The service finder will help you find such a local mediator.
- 32. You can find out more about legal aid for family matters, including whether you may be eligible for legal aid, on the Legal Aid Information Service on the Gov.UK site at: [www.gov.uk/check-legal-aid](http://www.gov.uk/check-legal-aid) or you can telephone the Civil Legal Advice direct helpline 0345 345 4345.
- 33. For general advice on separation services and options for resolving disputes: [www.sortingoutseparation.org.uk](http://www.sortingoutseparation.org.uk)
- 34. For general advice about sorting out arrangements for children, the use of post-separation mediation, and/or going to court: [www.advicenow.org.uk](http://www.advicenow.org.uk); [www.advicenow.org.uk/advicenow-guides/family/sorting-out-arrangements-for-your-children/](http://www.advicenow.org.uk/advicenow-guides/family/sorting-out-arrangements-for-your-children/)
- 35. For general advice about sorting out arrangements for children: [www.theparentconnection.org.uk/](http://www.theparentconnection.org.uk/)
- 36. For advice about Contact Centres, which are neutral places where children of separated families can enjoy contact with their non-resident parents and sometimes other family members, in a comfortable and safe environment; and information about where they are: [www.naccc.org.uk](http://www.naccc.org.uk)
- 37. For help with taking a case to court without a solicitor, the Personal Support Unit: [www.thepsu.org/](http://www.thepsu.org/)

38. Am ganllawiau ynglŷn â chynrychioli eich hun yn y llys, yn cynnwys rhestr o dermau cyffredin y byddwch efallai yn dod ar eu traws: [www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/representing-yourself-in-court/](http://www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/representing-yourself-in-court/)
39. Am gyngor ynglŷn â chanfod a defnyddio cyfreithiwr cyfraith teulu, gweler: Cymdeithas y Cyfreithwyr [www.lawsociety.org.uk](http://www.lawsociety.org.uk), a Resolution (cyfreithwyr cyfraith teulu): [www.resolution.org.uk](http://www.resolution.org.uk)
40. Am gyngor ynglŷn â chanfod a defnyddio bargyfreithiwr cyfraith teulu, gweler: [www.barcouncil.org.uk/about-the-bar/find-a-barrister/](http://www.barcouncil.org.uk/about-the-bar/find-a-barrister/) ac am drefniadau ynglŷn â defnyddio bargyfreithiwr yn uniongyrchol, gweler [www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/public-access/](http://www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/public-access/)
41. Mae canllawiau barnwrol sy'n nodi dull y llysoedd o benderfynu ar drefniadau plant ar gael ar-lein yn: [www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice\\_directions/pd\\_part\\_12b](http://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice_directions/pd_part_12b)

#### **Fideos ar-lein**

42. Mae llawer o fideos ar gael sy'n egluro mwy ynglŷn â'r broses gyfryngu, cyflwyno eich cais, beth fydd yn digwydd yn y llys, ac a fydd yn eich helpu i baratoi ar gyfer y gwrandawriad. I wyllo'r fideos, ewch i [www.bit.ly/guides\\_for\\_separating\\_parents](http://www.bit.ly/guides_for_separating_parents)

38. For guidance on representing yourself at court, including a list of commonly used terms that you may come across: [www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/representing-yourself-in-court/](http://www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/representing-yourself-in-court/)
39. For advice about finding and using a family law solicitor see: Law Society [www.lawsociety.org.uk](http://www.lawsociety.org.uk), and Resolution (family law solicitors): [www.resolution.org.uk](http://www.resolution.org.uk)
40. For advice about finding using a family law barrister: see [www.barcouncil.org.uk/about-the-bar/find-a-barrister/](http://www.barcouncil.org.uk/about-the-bar/find-a-barrister/) and for arrangements for using a barrister directly see [www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/public-access/](http://www.barcouncil.org.uk/instructing-a-barrister/public-access/)
41. Judicial guidance that sets out the approach of the courts to deciding child arrangements is available online at: [www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice\\_directions/pd\\_part\\_12b](http://www.justice.gov.uk/courts/procedure-rules/family/practice_directions/pd_part_12b)

#### **Online videos**

42. There are several videos explain more about the mediation process, making your application, what will happen in court and will help you prepare for the hearing. To watch the videos visit [www.bit.ly/guides\\_for\\_separating\\_parents](http://www.bit.ly/guides_for_separating_parents)